



CHAUFFEUR A PEGA SOÑO BAHA CAMINDA BAY DAL RIBA PALO DI LUS Y BOLTER



DIADOMINGO madrug a drenta informe di un accidente na altura di Drive-Inn unda un auto lo a bolter, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e Altezza blauw A40744 cu tabata bayendo zuid na Kibaima y casi yegando e crusada di lus di trafico e chauffeur lo a pega soño bay na man robes di caminda dal un palo di lus y bolter. Aunke e impacto tabata fuerte milagrosamente e chauffeur a sali illeso. Despues di a purba na varios ocasion pa yama e roadservice di seguro di e auto di cual number tabata ring bay off a opta pa yama otro takelwagen y esaki a bini mesora y a pone e auto bek ariba su wielnan y a hiba e auto pa e doño na su cas.

"RENT A TENT"
CUMANA PABAO CODEMSA

TA DRECHA Y RENOB
Cu P.V.C. Vinyl Material:
Tents - Toldos - Gazebo's -
Parasols
Tent pa Auto etc. pa
Hotels - Gobierno - Comercio
- Verkennerij etc.

RENT-A-TENT
For all events! CALL: 563-6122
CALL: 582-6541


KFC
so good


University of Aruba

Open House
Diasabra 9 april 2011
9am-1pm

Wak pa Bo liña ta na awa!

Gana Afl 805.000

MINI MEGA

 **LOTTO PA DEPORTE**
E loteria cu ta paga sigur!

Aruba ta tuma liderazgo na caminda pa un Reino madura



PA por haci di Reino Hulandes un exito, mester crea – tambe na Hulanda – un cambio den e forma di pensa. Esaki ta pensamento di Gabinete Mike Eman den un documento cu ta expresa su visión pa futuro di Reino. E documento ta tópico di discusión mañan cu Minister Piet Hein Donner di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, cu ta di bishita na Oranjestad.

pasobra e ta convenci cu esey lo beneficia e bienestar y prosperidad di e ciudadanonan di e cuatro paisnan – tambe di Hulanda. Mike Eman y su colega Ministronan pesey ta contento cu Hulanda ta desea di coopera pa yega na un “redefinicion di Reino”, pero ta puntra su mes pakico e politiconan na Den Haag ta considera esaki particularmente un asunto Hulandes.

Gobierno di Aruba ta luchando fuertemente pa fortifica e lazonan den Reino Hulandes,

Ta referi n’e debate den Tweede Kamer na december ultimo, caminda Donner a expresa cu

formulacion di un vision nobo pa Reino ta un responsabilidad Hulandes den cua e otro paisnan lo tin oportunidad pa por opina. Prome Ministro Eman lo boga mañan den e reunion cu Donner pa un asercamento comun. “Nos no mester di mas raport scirbi pa ambtenaarnan. Un confianza mutuo ta necesario pa un revitalizacion di e cooperacion den Reino. Esey ta rekeri un otro strategia.” Como unico pais, Aruba a pone su vision riba futuro di Reino riba papel, cuminsando cu un analisis di e motibonan pakico e relacionnan entre e paisnan pa mas cu mitar siglo ta wordo caracteriza pa friccion. Según Eman nunca a busca conscientemente n’e interesnan comun, cu por t’e base pa un cooperacion sano, sinergia y un situacion “win-win”. „Nunca a trata di yega na un agenda pa Reino Hulandes. Pa mas cu mitar siglo tin un “Gobierno di Reino” sin un programa di gobernacion. Consecuencia

ta cu Reino no por a desaroya su mes nunca den un relacion di partnernan strategico.” Aruba ta di opinion cu ta tempo pa trece cambio den e pensamiento aki, na ambos banda di oceano y p’esey lo ripiti dilanti di Donner mañan cu e ta dispuesto pa tuma e liderazgo den esaki.

Den e documento cu ta describi e vision, lo presenta ya caba algun idea concreto pa duna e relacionnan dentro di Reino un forma contemporaneo, caminda e partnernan por pone nan actitud “defensivo” un banda. “Sin necesidad di cambia Statuut, por tuma accion riba termino corto cu lo promove e cooperacion entre e paisnan. Nos mester cuminsa un proceso cu ta trece un cambio den e forma di pensa y cu lo laga hende realiza cu Reino den futuro mester bai funciona como un union di partnernan strategico. Esaki ta den interes di tur ciudadano den Reino.” Den opinion di Eman, Reino por eleva su mes na un status mas madura – y p’e ciudadanonan mas faborabel – si e foutnan di redaccion cometi na 1954 na momento di creacion di e Statuut di Reino, wordo corigí. Un ehempel di un vacio asina ta cu Reino realmente no ta existi, e no tin ni siquiera un adres.

Den practica e país mas grandi a apodera su mes di e rol aki, te na Tweede Kamer cu sin legitimacion democratico ta fungi como representacion di pueblo pa henter Reino. Eman kier pa Reino haya un secretariado cu ta dirigi e interesnan comun y cu ta funciona como “think-tank” pa duna contenido na e union di partnernan strategico. Tambe e Prome Ministro ta boga pa un instituto independiente cu ta concilia e diferencianan huridico cu por surgi tocante e Statuut. Awor e diferencianan di opinion aki hopi biaha ta bira conflictonan cu pa periodonan largo tin un efecto negativo riba otro areanan di cooperacion. Tambe mester intensiva e contacto entre e Parlamentonan, no mas manera ta sosode den e ‘Parlementair Overleg Koninkrijk’ (POK), pasobra den e forma ey “e relacionnan ta bira juist mas

skerpi”.

Eman ta recomenda pa forma comisionnan cu lo studia y analisa temanan actual. Un otro sugerencia t’e fortificacion di cooperacion entre partidonan politico. Como ilustracion Eman ta muestra riba e lazo estrecho entre su propio partido AVP cu e partido Hulandes CDA y particularmente entre e institutonan científico di e partidonan aki. Reino por ta di importancia tambe pa promocion di calidad di gobernacion y di legislacion. E ta pensa p.e. riba creacion di un ‘Arubaanse Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid’ (WRR) cu por traha na un forma estrecho cu su ehempel Hulandes.

Cu ta posibel pa hasi’e diferente, Aruba a demostra caba aña pasa. Eman a logra haya e tres paisnan di e parti Caribense di Reino riba e mesun linea, caminda e Prome Ministro Gerrit Schotte di Corsou, Sarah Wescot-Williams di Sint Maarten y e propio Mike Eman a firma e “Acuerdo di Arikok”.

Tambe e cooperacion cu KLM, Schiphol, TNO y Gasunie ta ehempelnan Arubano exitoso cu cooperacion di e partnernan na ambos banda di laman por tin resultadonan faborable. E desaroyonan economico explosivo den Latino America ta haci’e solamente mas atractivo pa e mundo empresarial Hulandes y pa Union Europeo den su totalidad por tin un ‘stepping stone’ den Caribe.

Cu Hulanda tin beneficio tambe na nivel politico den un union di partnernan strategico, a keda demostra aña pasa na momento cu Minister Maxime Verhagen, danki na un intervencion personal di Prome Ministro Mike Eman, por a preveni un escalacion di un conflicto amenazante cu Venezuela tocante violacion di e espacio aereo.

„Pa por haci di Reino Hulandes un berdadero exito, ta necesario di por conta cu bon voluntad. Finalmente e ta keda un asunto di relacionnan entre personanan. Aruba ta dispuesto pa tuma e liderazgo den esaki “, asina Prome Ministro Eman ta termina.

Barco Colombiano a sink riba caminda pa Aruba y e Capitan lo a hoga

POLIS a haya informacion diabierna 23.00 for di personal di APA, cu ta bisa cu algo a pasa riba laman, unda e boto Luisa Maria biniendo pa Aruba for di Colombia a haya problema riba laman. Segun informacion e boto tabatin 3 persona abordo, y a boto a dañá. E tripulante a dicidi di bay direccion di Los Monjes pa drecha e boto y despues tabata biniendo bek pa Aruba for di Punto Fijo, pero na caminda pa Aruba e boto a bolbe dañá. E yate Anamias a salba dos tripulante, pero di tres nan no a haya, y ta supone cu el a hoga. E dosnan miembro

di tripulacion a wordo hiba Punto Fijo. Nan a sigui busca esun perdi, pero no a haya nada. T’asina cu Luisa Maria a sali for di Colombia caminda pa Aruba a sink ora cu el a desvia pa Venezuela. E barco aki ta basta conoci na Aruba, pasobra e trece carga regularmente for di Colombia. Di acuerdo cu informacionnan recibi un 10 dia pasa ora cu el a sali pa Aruba parce cu el a dañá y a drief yega te na Monkey Island.

Guarda Costa di Venezuela cu tin un post den e area, a duna nan un man. Asina nan

a logra start nan motor, pero e biaha aki a dicidi parce pa coy rumbo di Venezuela. Den e trayectoria aki diabierna anochi algo a bay robéz. Luisa Maria tabatin tres tripulante abordo a cuminsa sink y esnan abordo a busca manera di cuminsa landa. E Capitan a perde y ta sospecha cu el a hoga. E otro dos tripulante di e barco a wordo rescata pa barconan piscador den becindario. Esnan cu a scapa segun informacion ta di Sigmar Cervantez y Arlin Mendoza. Guarda Costa di Aruba tambe a wordo notifica di e caso aki, pero mucho nan no por a haci.

Mike Eman a anuncia cu dentro di un año Aruba lo ta libera di brandstof clausule

Gobierno ta poniendo presion pa ehecuta proyectonan, pa cumpli cu promesa haci

E crisis mundial cu tin aworaki ta algo cu Gobierno di Gabinete Mike Eman I a visualisa, y cual ta algo cu no ta permiti paisnan desaroya nan mes na un forma mas adecuado y mas normal. Y pa cual for di prome di a drenta Gobierno a traha un plan pa wordo ehecuta.

E situacion cu a presenta siman pasa caminda a anuncia aumento di prijs di awa y coriente pa dia 1 di april ultimo, a pone cu Gabinete Mike Eman a reuni pa mira con por acelera proyectonan cu tin aproba caba cu e meta pa trece e alivio cu a priminti pueblo mas liher posibel, pero sin trece riesgonan cune.

Entre otro, y loke ta sumamente importante n’e momentonan aki, finalisacion mas pronto posibel di e acuerdo entre Gobierno y Valero, e MOU cu a keda

firma caminda lo construi un pier unda cu tankero grandi ta ricibi e gas cu ta wordo distribui pa Aruba. Pero cu lo beneficia e refineria y WEB Aruba N.V. den su produccion di awa y coriente y asina haci pais Aruba practicamente liber for di fuel oil.

E proceso aki lo crea un reduccion di 70% di CO2 y lo pone prijs di energia pa nos pais bira hopi mas barata y hopi mas pagabel. Proyectonan berde cu Gabinete Eman a bin ta presentando y pidiendo for di tempo cu AVP tabata den oposicion. Y cu a priminti cu na momento cu sinti lo bay traha riba nan.

“For di prome cu nos a hura-menta como Gobierno, nos a muestra nos compromiso di percura pa lo mihor pa nos pueblo, y ta nos deber y obliga-

cion cu na momento cu e tipo di desaroyonan aki presenta nan mes den forma inespera, nos traha mas duro pa percura cu e alternativanan inicia pa alivia e presion riba nos pueblo, wordo acelera.”

Ya caba Gobierno tabata den deliberacion continuo cu Valero pa ehecucion di e proyecto di construccion di un pier special p’e proyecto di gas, cu lo percura pa un cambio grandi di dependencia di nos pais riba petroli.

E desaroyo aki lo nifica cu dentro di un año lo bay over na eliminacion di ‘brandstof-clausule’ cu tanto a bin ta afectando henter nos comunidad, di acuerdo cu Prome Minister mr. Mike Eman.

E transformacion for di fuel oil



pa gas lo bay percura pa desaroyonan increibel, tanto riba tereno economico-financiero, como riba e aspecto importante pa tin un mihor medio ambiente.

Tur ta proyectonan cu Gabinete Mike Eman 1 a cuminsa traha riba nan for di prome cu e crisis mundial aki.

Ta proyectonan cu no por keda cla moviendo un barita magico, pero cu ta encera un procedura di ricibi oferta, haci evaluacion, scoge e proyecto, pa despues ambos banda, tanto Gobierno como esun cu a haya e proyecto, cuminsa traha pa ehecuta esaki. Awor ta den fase di ehecucion di e proyectonan aki.

Ta referi n’e adaptacionnan cu

ta wordo haci na WEB Aruba N.V. pa henter e procedura bira uno mas eficiente y tambe ampliacion di e Parke di Molina. Proyectonan di energia alternativo cu lo nifica un produccion extra di 30 megawatt mas di energia di biento y 10 megawatt di energia solar. Cu ta dos aspecto cu Aruba ta bendiciona cune.

“Como Prome Minister di e pais aki, mi ta segura nos pueblo cu nos Gobierno lo traha ainda mas duro, lo duna mas di nos parti cu tur determinacion existente, pa atende cu e desaroyo aki y percura cu e lo no afecta nos pueblo den un forma incontrola,” Minister Presidente Mike Eman a muestra.

Cumpliendo cu leynan estableci y salvaguardiando seguridad di usuarionan

Minister Otmar Oduber a tuma e decision pa taxistanan wordo gekeur dor di dokter di SVb

DESDE inicio di e año aki Consejo di Minister riba proposicion di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a tuma e decision cu taxistanan mester wordo gekeur dor di dokter di SVb.

E decision aki a wordo tuma basa riba articulonan 11, 15 y 31 di e Landsverordening personenvervoer, cu e obhetivo principal di salvaguardia e seguridad di esnan cu ta haci uso di e servicio publico aki.

No ta trata aki di un decision nobo, sino mas bien ehecutando e leynan manera debe ser. Artículo 31 ta bisa cu e rijvergunning ta wordo duna solamente (entre otro) ora cu esun cu ta haci e peticion ta wordo cataloga como apto pa por core un auto di e tipo pa cual e permiso ta wordo otorga.

E keuring aki ta wordo haci dor di un chekeo medico estableci dor di Director di Salubridad.

E entidad cu tabata encarga cu esaki tabata Bedrijfs

Geneeskundige Dienst (BGD), cual tabata resorta directamente bou di Director di Salubridad.

Mientrastanto esaki no t’e caso mas y awor e ta resorta bou di SVb. Esaki ta trese cune cu n’e momentonan aki t’e dokternan di SVb t’esnan cu mester realiza e keuring.

Cu otro palabra loke Minister Otmar Oduber ta haciendo ta trahando conforme leynan estableci, esaki pa evita tambe e malpractica cu tabata tumando lugar di articulo 11 dor di algun persona, caminda tabata busca hulpchauffeur sin cu enberdad tabata medicamento necesario.

E articulo aki ta bisa cu den caso di enfermedad dor di cual e persona cu tin e permiso no por core e auto temporalmente, por haya permiso pa busca un hulpchauffeur.

Awor na momento di enfermedad e taxista mester bay

SVb y ta solamente e dokter eynan por dune AO y asina busca e permiso pa haya un hulpchauffeur, contrario na antes cu solamente tabatin mester di un carta di dokter di cas.

Mas ainda e mandatario conforme articulo 15 t’esun cu ta dicidi cual t’e dokter cu ta ser consulta den caso di enfermedad y den e caso aki e kier actua segun leynan prescribi ya tuma e decision pa haci esaki pa medio di dokternan di SVb.

Cu e decision aki loke Minister Otmar Oduber kier haci ta primeramente segura seguridad di tanto local como turista cu ta haci uso di e servicio publico aki, pero tambe cumpli cu e leynan manera debe ser.

“Trabou di un taxista ta di sumo importancia pa desaroyo di nos isla, y como tal e mester wordo controla n’e mihor forma posibel”, Oduber a duna di conoce.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Awor cu baca a hoga tin atencion p'e problemanan na KIA

E situacion na KIA ta caotico y ta hasta papia di un decadencia total, causando asina un situacion hopi peligroso pa tanto e personal y detenidonan.

Semper KIA tabatin su problemanan, pero nunca e situacion tabata asina alarmante manera t'e caso actualmente.

Entre otro e actitud indiferente di un ex-Ministro di Husticia, pa cu e preocupacion di ex-Ministro di Husticia prof. dr. Ernst Hirsch-Ballin, esaki relaciona cu e problemanan na KIA, a contribui den cierto sentido n'e decadencia aki.

Un suma astronomico a wordo inverti pa cu expansion y manencion di KIA, esaki mas bien pa satisface sponsornan di campaña, cu kier mira algo di nan placa bek. Asina mes por constata awe atrobe un ruina

completo.

Pa motibonan desconoci no a inverti suficientemente den "upgrading" di e personal di KIA, ocasionando asina un retraso enorme pa cu e conocimiento di asuntonan penitenciario.

Esaki a haci cu e Hoofd Opleiding & Vorming a pidi su retiro, lagando e personal di KIA asina sin guia profesional pa cu nan labor diariamente n'e instituto aki.

Awor cu a instala un "Interim Management Team", personal di KIA ta mas perturba ainda n'e momento aki y no ta haya splicacion di e intencionnan di parti di e IMT pa cu un plan di maneho nobo na KIA, demostrando asina cu no ta capaz pa traha un plan di maneho y tampoco capaz pa dirigi e in-

stituto aki.

Ta un berguenza cu despues di 25 aña y mas cu 10 Director (dentro di poco ta nombra un otro Hulandes Europeo pa tuma mando di e instituto aki) y tambe un cantidad di stuur- y werkgroep, presedi pa entre otro Shon Lopez (q.e.p.d.), van de Griendt (q.e.p.d.) y otronan mas, ainda no por a logra un formulacion y implementacion pa cu un maneho responsabel y adapta n'e exigencianan di awe en dia.

Dificilmente por spera cu bao e situacion actual e personal di KIA por funciona eficientemente.

E actual IMT definitivamente no tin suficiente conocimiento pa cu asuntonan penitenciario pa por funciona riba e echelon mas halto di tal instituto.

Ta puntra awor kico e consehero di e actual Ministro di Husticia a haci tur e tempo ey y kico exactamente a logra te aworaki. Cierta miembro di e IMT, cu obviamente no por "deal" cu e personal na KIA ta prefera laga tur cos den man di un hefe di un seccion na KIA.

E "right hand" di e IMT na su turno no ta controla e trabao n'e seccionnan, pero ta prefera keda sinta den oficina henter dia.

E situacion aki ta hopi alarmante, ya cu otro hefenan di diferente seccion a dicidi cu nan mes ta tuma cierto iniciativa p'e trabaonan por continua, ya cu ningun instruccion specifico y al caso ta bin mas for di gerente. E ultimo sucesonan na KIA ta demostra cu gerente di KIA y Ministerio di Husticia no por maneha e asunto aki mas y a perde tur control.

E unico contesta riba e debacle aki ta keto bay "razzia" y mas "razzia". Tanto cuidadornan di preso y presonan mes ta masha decepciona y no ta mira ningun progreso.

Añanan largo a critica e maneho di e Ministro anterior, dunando e grupo aki speranza cu e situacion na KIA lo mehora.

Al contrario continuamente ta purba scapa pellejo, declarando cu e situacion penoso aki ta uno hereda. Cuidadornan di preso ta pidi pa stop di critica y burla di Minister anterior, si abo mes no por mihor.

Pa colmo awor Ministro ta reta Parlamentario si tin suficiente capacidad pa maneha e instituto mas efectivo y exitoso cu su persona.

Esaki ta hustamente e origen di tur problema na KIA.

Desde prome di januari 1986 por nota cu regularmente tin competencia infantil entre diferente instancia, departamento, comision, consehero etc., cu kier sobresali sin mas sin tene cuenta mes cu e resultado na final.

Diariamente ta entremete den

maneho di KIA, obstaculizando asina un funcionamiento adecuado di e instituto coreccional. Hasta a prohibi Directornan dirigi nan mes directamente na Ministro di Husticia. Directornan a bira marionetanan, perdiendo asina tur autoridad. Directornan cu ta respeta nan mes a nenga di sigui participa n'e "theekransje" den Husticia y sea a tuma nan retiro of a pidi traslado na otro departamento.

Ainda por corda con un ex-Director a silencia tur esnan involvi, bisando cu riba tereno penitenciario no tin persona califica na Aruba pa huzga su maneho y asina a keda lucha contra cierto "kriminell Gefährdeten" di tur signatura.

A prefera keda duna contenido real na cierto principio di bon maneho (aunke na varios ocasion contra voluntad di cierto mandatario) enbes di converti su mes den un "ordinaire hielenlikker".

Cu asombro por a nota declaracionnan descabeya di un Parlamentario femenino cu ta sostiene e Gobierno actual, ofendiendo personal di KIA na manera audaz pa corrupto, apel putri, incapacita etc., lubidando cu añanan largo a tolera corrupcion y ladronicia na gran escala den Cuerpo Policial, dunando asina e impresion di tambe por ta complice den esaki.

A caso inconscientemente a keda infecta p'e actonan criminal y corruptivo den Cuerpo Policial y no ta realiza esaki?

A lo menos n'e momento aki no por corda cu den pasado a ataca corrupcion den Cuerpo Policial abiertamente den Prensa.

Dificilmente por keda awor den e funcion di Presidente di e Comision Fiho di Husticia si no por analisa un asunto bon, prome cu saca cualkier conclusion cu no ta refleha obhetividad.

Nomber y adres conoci na redaccion

Directora ta haya alumno cu cuchiu den tas



DIRECTORA di un scol den van Leeuwenhoekstraat, dia-bierna 12.06, ta yama polis, como cu el a haya un alumno mucha muher cu un cuchiu den su tas. Polis a bin y ta papia cu e mucha, y e ta bisa cu e tin e cuchiu pa defende su mes. Polis a hibe warda, y a yama su mayornan.

Segun MEP: Minister Dowers den parlamento a demostra cu e no tin control riba KIA

DIABIerna dia prome di april Parlamento a manda yama un reunion di urgencia pa trata e caos den KIA. E reunion a wordo yama pa Clarisca Velasquez y Melvin Tromp, pasobra segun nan tin un Parlamentario – referiendo aki na Sr. Andin Bikker – cu a existi pa Minister Dowers baha.

Minister Dowers a aparece cu no menos cu 13 hende, tur coordinador, consehero of fotografo. Durante 3 ora largo tur a trece nan puntonan di bista dilanti relaciona cu criminalidad en general, y e problema cu un preso ta ocasionando den KIA.

Tabata obvio cu e Minister no tin control riba e problemanan na KIA, y ni tin conocimiento di

tur e problemanan. Mas aleu, e no tin ni un plan concreto con pa atende cu e problema. Tampoco e tin un plan concreto kico pa haci pa haci nos pais mas sigur. Ta [parce manera cu en realidad den e aña y mei cu el a goberna, e no a logra net net nada, y ainda tin di bay wak kico pa haci! Ta varios Parlamentario pesey mes a expresa, cu si nan tabata preocupa prome cu e reunion, despues di e reunion nan ta mas preocupa ainda, pasobra e Minister no por a duna ningun indicacion concreto di kico e ta bay haci. Unico cos cu e Minister a bin haci ta pa purba convence su coleganan di partido no entrega un mocion di desconfianza contra dje, y pa politiconan stop di pidi pa e baha.

Pero locual tabata obvio ta cu den e partido AVP y miembronan di prensa liga na AVP, tin bastante hende cu ya no kier Dowers mas como Minister. Su propio coleganan ta critica, nan ta atake, y esey probablemente tabata e motibo di e reunion.

Remarcabel tambe ta cu Presidente di Parlamento a yama e reunion aki den apenas dos dia, sin cu e reunion tin un caracter di urgencia. Cuanto otro reunionnan urgente no ta tumando luga? Mas urgente tabata pa trata e aumento di awa y coriente, pero pa motibonan di politica interno di AVP e reunion aki mester a bin asina lihe, pa tapa boca di parlamentarionan di AVP cu kier



critica e Minister, pa tapa boca di cierto miembronan di prensa cu ta ataca Minister Dowers, y pa tapa boca di Andin Bikker. En todo caso, e boca di MEP e Minister lo no tapa hamas, ora cu nos mester denuncia inhumanidad. Ta tristo con un Presidente di Parlamento ta fia su mes pa

weganan asina. E problema ta cu mientras AVP y nan miembronan di prensa liga ta bringa Dowers, ningun hende ta pone atencion na husticia na Aruba y Aruba ta bira cada dia mas inseguro, asesinato, atraco, y gobierno ta sigui zoya zoya.

SEAFOOD SEASON

Tasting is believing

Seafood & Crab

Tuna

BBQ Shrimp

Teriyaki Shrimp

Lobster

Glam Chowder Soup

Combos

Store	Number	Store	Number
Palm Beach	586-0277	Seaport	583-4177
Alhambra	583-1277	Certified Mega-Mall	583-3877
Cura-Cabai	584-4388	Paradera	582-1077
Savaneta	584-4377	Santa-Cruz	585-1277

SUBWAY

eat fresh.

Na opinion di Prome Minister Mike Eman

Gobierno lo sigui cu determinacion pa busca solucion pa retonan di exterior

Dreaming of a vacation?

Walt Disney World
10 juli - 20 juli 2011
y
1 okt. - 9 okt. 2011

Tour:
Magic Kingdom - Disney Hollywood Studios
Universal Studios - Island of Adventure - Sea World

Walt Disney World Tour
30 sept. - 8 okt. 2011

Royal Caribbean
INTERNATIONAL

ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

**No warda mas
book bo vakantie
cu nos !!!**

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

Eaton Powerware

Bo tin problema cu coriente ta bay i bin cada biaha i ta strobabo di traha riba bo computer?

Ata e solucion !

Un UPS pa protega bo computer i aparatonan electronico.

Prijs super special .
Eaton Powerware UPS pa cas i negoshi.
Eaton UPS 800 VA Afl. 120.00
Eaton UPS 1000 VA Afl. 195.00
Exclusief BBO.

**Orario : Dialuna -Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra 8:00 am - 12:00 pm**

Jama nos na 588-5966

FOR di prome dia di gobernacion, Gabinete Mike Eman a demostra cu determinacion, cu pais Aruba lo conoce un era nobo di gobernacion, un periodo caminda tur hende, sin excepcion di uno, lo miran nan mes y nan pais progresa compara cu e ultimo dos periodonan di gobernacion.

“Nos Gobierno a mustra for di prome dia cu nos a huramenta, cu e Gobierno aki lo cumpli cu loke el a priminti, y nos a tuma cantidad di medida, pa duna pueblo bek loke Gobierno anterior a ranca for di dje.

Nos a bay Parlamento y a reduci BBO, e medida cu a choca pueblo sin misericordia, na mitar y a yuda esnan den mas necesidad. Nos a cambia diferente ley, introduci diferente accion, tur pa alivia e presion riba nos pueblo. E Gobierno aki lo no stop tampoco, ya cu nos ta determina di duna pueblo bek un pais cu e merece, un pais cu el a soña di dje, e pais progresivo manera su lidernan di pasado a lucha p’e cu tanto fervor.”

Premier Mike Eman den declaracion manda pa prensa ta señala cu ya caba Gobierno a tuma cantidad di medida pa alivia e presion in husto cu nan a sufri pa 8 aña largo na man di e Gobierno anterior y ya caba tur hende por mira cuanto proyecto ta ser ehecuta pa reconstrui nos pais, despues cu tanto destruccion a ser haci na dje pa 8 aña largo.

Mientras cu ainda tin cantidad di proyecto pa ser ehecuta, rond mundo tambe tin desaroyonan menos afortuna tumando lugar y di cual su influencia ta recore



mundo henter y esaki ta inclui Aruba tambe.

E guera na Medio Oriente a crea un crisis mundial riba mercado di combustible y aumento di prijs di petroli ta bolbe alcanza nivelnan nunca bisto antes y cual tambe ta afecta nos pais directamente.

Ta contratiemponan inespera, desaroyonan cu ningun hende por anticipa, pero cu tin consecuencia pa un y tur y mientras cu e ta influencia progreso y desaroyo di hopi pais rond mundo y di Aruba tambe.

Y anticipando esaki, Mike Eman ta bisa, Gobierno for di prome momento di gobernacion a cuminsa prepara p’e desaroyo negativo aki, pa trece alternativanan mas pronto posibel, cu ta haci nos pais y nos pueblo, menos dependiente di petroli.

E Gobierno aki ta sigui kere den energia limpi, energia mas barata y e ultimo desaroyonan aki ta pone cu Aruba tin cu pone tur forza hunto, y percura pa mas pronto posibel trece

cambianan cu ta limita nos dependencia di petroli manera t’e caso n’e momentonan aki.

Ya caba tur hende por a nota inversionnan cu ta ser haci, plannan cu a wordo presenta, cu lo limita den futuro, cu tipo di desaroyonan mundial aki, ta afecta nos pais y crea incomodidad pa nos pueblo.

Awor tin cu accelera e procesonan aki en busca di solucionnan a corto plaso pa cumpli cu nos pueblo, cumpli den crea un mihor bida pa tur cu ta biba riba e pida baranca aki.

“Como Minister Presidente di e pais aki, mi ta sigura henter pueblo, cu nos meta y nos determinacion, ta incondicional pa busca y trece solucion p’e tipo di inconvenianan aki. Mi ta sigura tur hende esaki como Prome Minister, ya caba nos Gobierno tin mas cu un aña haciendo un cantidad di ehercicionan serio pa busca alternativenan cu ta na beneficio di nos pueblo, pa felicidad di un y tur,” Minister Presidente, Mike Eman a conclui.

Aumento di awa y coriente: otro promesa falso di AVP

MEP a wordo castiga pa su sinceridad, mientras pueblo a kere den AVP su promesanan falso !!



NOS tur ta corda con den campaña electoral na 2009, AVP a gaña nos pueblo cu promesanan cu nan no por cumpli. Mientras cu nos di MEP tabata hiba un campaña sincero. AVP a priminti den campaña cu nan lo baha e BBO, MEP a purba splica, cu sinceridad, cu Aruba no por sin e BBO. Kico a resulta? Cu nan a baha e BBO, cu pueblo NO

a sinti e alivio, y cu nos pais ta hopi mas pover y den un situacion financiero precario!

AVP a priminti cu lo caba cu “friends and family”, awor ta resulta cu tin mas “friends and family” cu nunca antes den Gobierno, cu contracto, cu toelage. Simplemente tabata un “quitate tu pa ponerme yo”.

Cuanto hende a puntra nos den campaña si nos ta duna e garantia cu nos ta bay baha prijs di awa y coriente? Y nos contesta tabata sincero: nos no por influencia e prijs, pero nos lo haci tur locual ta den nos alcance pa baha e prijs. Pero hopi hende no kier a scucha esey y a prefera di bay cerca

AVP. Pasobra AVP si a bisa nan flat cu nan si ta bay baha e prijs di awa y coriente. AVP a haci e promesa ey a sabiendas cu nan no por cumpli cu ne.

Y awor e realidad amargo ta sali: AVP no por cumpli un biaha mas! NO solamente nan no a logra baha e prijs, pero e prijs a keda subi drasticamente tambe. Y nan no ta haciendo nada pa esaki.

Mientras nos di MEP tabata campaña bisando cu nos no por influencia e prijs di crudo, pero nos lo baha gastonan di operacion di companianan di utilidad na Aruba, partido AVP tabata simplemente priminti cu nan si lo bay baha e prijs di awa y coriente. Pueblo a prefera di scucha mentira, en bes di acepta sinceridad. Nos a wordo castiga pa nos sinceridad, y awor pueblo ta sufri bou di e mentira ey.

Y ta pesey nos pueblo ta rabia awe, pasobra nan a cay den trampa di AVP, nan a vota pa AVP y awor mester guli e realidad amargo.

Un Gobierno cu a regala Valero 200 miyon florin. Un Gobierno cu a rebaha BBO pa asina regala comerciantenan 80 miyon florin. Un Gobierno cu unico cos cu e ta haci ta regala compinchinan comerciante mas contracto, mas trabou, mas placa, sin pasa pa e proceduranan di Ley di Contabilidad. Pero ora ta toca na duna alivio na nos pueblo, e Gobierno aki ta simplemente bira su cara. E Gobierno aki ta e cambio cu pueblo supuestamente a anhela? Pueblo ta harta di e Gobierno capitalista aki, caminda riconan ta bira hopi mas rico, y pobernan ta bira hopi mas pover.

Taoist Tai Chi Society Aruba

announces

6 New TAOIST TAI CHI® internal arts of health

Beginner Classes

Starting in different locations

on April 5, 6, 7 and 9, 2011



Tuesday April 5	Wednesday April 6	Thursday April 7	Saturday April 9
Club Caiquetio Paradera 7:00 – 9:00 p.m.	Club Caiquetio Paradera 9:00 – 11:00 a.m.	Prome Paso Kleuterschool Savaneta 7:00 – 9:00 p.m.	Club Caiquetio Paradera 9:00 – 11:00 a.m.
	Club Don Bosco Noord 7:00 – 9:00 p.m.	Club Caiquetio Paradera 7:00 – 9:00 p.m. Young Adults Class (18-25 yrs)	
Info. 594-8440 Eddy Wever	Info. 733-0074 Marianne Croes	Info. 593-4463 Irena Croes	Info. 733-5433 Madel Jacopucci

Special Demonstration Classes at Club Caiquetio:

Saturday, April 2, 2011 from 9.00 to 11.00 a.m.

Monday, April 4, 2011 from 8.15 to 9.15 p.m.

Clothing: Loose pants and flat footwear.

INVEST SECURE N.V.

Poliestraat #34
Tel: 297-582-7252
Fax: 297-582-7211
email: insec@setar.aw

We don't just say it... We Guarantee it!!!

NEW ITURAN LifeTrak

GPS

Vehicle Tracking and Recovery

15th Anniversary Special

3 payments of **Afl. 200,-**

First month free monitoring

Real-time, precise GPS tracking
Protect againsts theft
Custom reports and history replay
Geo-fence and speeding alerts via email/cell phone
24/7 Life customer support
... and more

Combination car-alarm also available
We protect you while standing and on the move

Minister Dr. Richard Visser a rema hunto cu nan

Evento special di FARVA pa celebra 15 aña di existencia



DEN cuadro di celebracion di 15 aña di existencia di FARVA, a organisa un evento special diasabra na altura di Nikki Beach (Ex Surfside). Separa di directiva di e organisacion, clientenan y boluntarionan, tambe a invita Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard Visser, kende a rema hunto cu e clientenan di FARVA.

FARVA ta para pa Fundacion Arubano pa Remavalidashon y desde 15 aña pasa, tur diasabra mainta entre 9or y 11or, nan ta rema cu un grupo di mas o menos 20 cliente special. E cantidad di boluntarionan ta varia entre 4 pa 5 tur siman, pa cual FARVA ta den necesidad di mas hende cu ta dispuesto pa yuda e clientenan special den nan afan pa sigui practica e deporte di remamento.

Minister Dr. Richard Visser a hiba palabra un rato durante e mainta special aki y a felicita e fundacion cu nan 15 añanan di existencia y a encurasha nan pa sigui traha cu e clientenan special, pa promove mas movimiento y deporte.

E mandatario a subi boto cu algun cliente pa un recorrido y despues e mes a rema tambe hunto cu mas miembro di directiva di FARVA.

Co fundado di FARVA, mr. Heinz Behrens, kende den pasado tabata traha como Hues na Aruba ta cu vakantie actualmente riba nos isla y como tal a dicidi di organisa un evento probechando di su bishita.

FARVA ta contento cu su tres botonan, cu nan a ricibi como obsekio di Quota Club, Café The Paddock y di nan organisacion ruman na Hulanda. FARVA ta invita tur persona cu ta den rolstoel pero por move e parti ariba di nan curpa, pa inscribi nan mes libremente pa rema hunto cu nan tur diasabra.

Pa mas informacion di FARVA por tuma contacto cu president di e organisacion, esta Sr. Jan Broeksema via celular 7327800 of via su e-mail janbroeksema@hotmail.com.



Chauffeur cu a dal palo di lus y a core bay

DIADOMINGO mainta a drenta informe di un accidente unda un auto a ranca un palo di lus completamente na Angochi, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu enberdad un auto a dal un palo di lus y wayanan di coriente tabata benta abao riba caminda pero e auto cu a ocasiona e accidente a bandona e sitio caba. Ningun hende a wak ki tipo di auto

esaki tabata, pero afortunadamente e agentenan atento na e sitio a bin descubri cu eybaonan a logra haya un spiel di e auto cual tabata muestra recien, a confisca esaki y a aparte pa e departamento di trafico unda por spera cu den curso di comienso di e siman aki polis lo por bishite ya cu e auto ta pertenece na un adres eybanda mes.



Chauffeur a bay pasa bus net ora cu esaki ta bira na e crusada

DIADOMINGO mainta a drenta informe di un accidente na e crusada di Mondri Fierno, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di e auto Skyline blanco A49614 cu tabata bayendo zuid cu basta velocidad y a bay pasa e bus keriendo cu e bus lo bay bira na man drechi pero esaki a bira na man robes y a bay dal den dje den banda lagando un lastra di brake basta largo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



HOTLINE
733-8477

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

AWE Mainta

Minister Dowers ta ataca huesnan na Aruba frontal

Segun e Minister den Parlamento, e hues a comete hopi eror!

DEN Parlamento Minister Dowers a expresa su malcontento pa e hecho cu un hues a duna e detenidonan rason, den un caso cu nan a entama contra Gobierno. Gobierno no kier a ehecuta e sentencia, y no kier a remedia e situacion. Ta trata

aki di e keho di detenidonan cu awa ta yobe y drenta den e cel y e cantidad di persona den cada cel. Esaki a pone e tapa tapa di Minister Dowers bula, y e Minister ta haya cu e hues a tuma un decision fatal. Segun e Minister e hues a comete varios eror den



su sentencia, y den esaki Procurador General a sostene.

Ta pa prome biaha den historia cu un Minister di Husticia ta ataca un hues asina directo den sala di Parlamento.

Locual ta causa mas asombro ta e hecho cu ta net e huesnan aki, ta esunnan cu ta tene man riba cabes di e gobierno aki di AVP constantemente. Y ta net e huesnan aki awor ta wordo

ataca frontal pa e Minister encarga cu Husticia. E Minister a demostra claramente cu e no tin control riba su cartera y mester a recorri na tira culpa riba tur otro hende, menos su mes.

Forever Yours Bridal

Bo ta bai casa y bo ta buscando E shimis pa bo of bo bruidmeisjes?

Forever Yours Bridal
tin E dress pabo.

Pasa na nos tienda situa ariba e caminda principal di Tarabana.

Of jama 588-2688

Segun Sra. Clarisca Velasquez

SEPPA ta sali ataca parlamentario personalmente pa defende trahado di KIA cu no ta integro

SEPPA a sali emocionalmente ataca parlamentario Velasquez personalmente pa defende trahadonan di KIA cu ta haci nan mes culpabel na actonan di delitonan castigabel pa ley! E parlamentario a bin ta bisa cu tin trahadonan di KIA cu ta corrupto pasobra mas y mas echanan ta sali bin afo cu ta pone e integridad di trahadonan di KIA den cuestion. E asunto di subimento di presonan riba dak, e asunto cu preso cu tin yabi di boei y preso cu tin masterkey ta pone e integridad di trahadonan di KIA na peligro! NO a bisa cu TUR trahado di KIA ta corrupto pero cu tin algun hende cu ta daña pa otro si ta e caso! Y aki SEPPA mester sa su lugha ta di defende posicion huridico di trahado y no bay defende trahado cu haci nan mes culpabel na codigo penal! Cu ta bay ataca e parlamentario personal yama pa polis comun y coriente ta un insulto pa tur nos polisnan pasobra SEPPA y Magaly Brito no lo sa ta cuanto test un persona mester pasa pa e wordo tuma pa drenta opleiding pa bira polis y tur e otro opleiding cu e tin cu sigui pa e haya tur su rangonan. E opleiding pa bira hoofdagent por wordo cualifica mesun categoria cu HBO opleiding y esaki no ta nada comun y coriente y aparte di tur e diplomanan di polis cu Sra. Velasquez tin el a sigui su HAVO, VWO y su estudio na facultad huridico na Universiteit van Aruba. No ta pasobra bo no tin un

titulo dilanti bo nomber mester wordo insulta! Parlamentario Velasquez como representante di pueblo ta haya cu cosnan den KIA no ta bayendo bon y mester cuestiona y trahadonan tin hopi di haber cu esaki! Sea nan no ta integro of nan falta di cursonan di upgrading y di seguridad! Cu falta material tambe ta un hecho y aki minister di husticia mester aloca placa pa drecha tur esakinan. Si SEPPA kier critica e mester ta consecuente tambe pasobra e parlamentario Velasquez no ta pone man riba cabes di e minister paso si nan a haci nan huiswerk bon nan lo a haya sa cu e parlamentario aki ta esun cu a baha mas duro riba e minister di husticia den e debate den parlamento ora a trata presupuesto di husticia di 2010 y e a yama e minister di husticia den parlamento diabierna pasa pa e minister splica parlamento e situacion di KIA! Parlamentario Velasquez ta haya cu e aparato di gobierno no ta suficiente profesional ainda y tambe ainda tin hendenan cu no ta integro y aki mester cuminsa drecha! Mester bin cu cursonan y testnan di integridad y tambe cursonan pa upgrade e trahadonan den departamentonan di gobierno y esaki mester conta pa KIA tambe y Sra. Velasquez lo bay pusha di banda di parlamento pa e drugtest bin pa tur ambtenaar cu ta traha den gobierno y asina segura cu ambtenaar ta clean y integro!

BBQ HOUSE Special

1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce

Afl. 8.95, -

SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce

Afl. 22.00, -

Dialuna: 11am - 8pm
Diamars - Diahuebs: 11am - 10pm
Diabierna + Diasabra: 11am - 11pm
Diadomingo: 12pm - 9 pm

De La Salle str. 26 Tel: 5885574

Motociclista a fractura su brasa na 3 parti den accidente



DIABIerna anochi a drenta informe di un accidente undatin un scooter involvi y cu motociclista ta benta abao heridana e crusada banda di United Dinner, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Suzuki Jimny cora A52716 bayendo nort den Driemasterstraat a bay bira na su man robes pa drenta Timonstraat pero el a

haci esaki sin a duna preferencia na e motociclista cu tabata bini di nort coriendo e scooter MFA308, e motociclista a purba desvia pero e dalmento tabata inevitable. E impacto tabata basta fuerte cu a laga e motociclista herida cu brasa kibra na 3 parti. Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte pa hospital cu urgencia.

Di acuerdo cu SEPPA

Nos prison ta mucho yen: Loke ta den wega ta un cuestión di Derecho Humano y Sindical

E tema di prison sigur merece tur atención y solucion rápido. P'e discusionnan aki sigi y nos forma un opinión nos a elabora un posición pa reflexión y discusion. Asina Magaly Brito, Secretario General di SEPPA a duna di conoce. Den e ultimo lunanan a surgi un discusion riba e tema si nos prison of e cel den nos Instituto Correccional ta yena di mas of no. E ta lanza tambe cuestionamento con ta anda y si ta respeta e derechonan humano di e detenidonan, etc.. Henter e asunto aki te hasta culmina den un acción di e presonan. SEPPA ta sigur cu e tema aki riba su mes a percura pa basta discusion na diferente nivel. Opiniónnan diverso cu nunca ta di mas sino cu ta necesario den un país democrático. Riba su mes si nos ta papia cu un prison ta yen di mas te cu e celnan den e prison ta cu hende di mas esaki ta un problema. Y si analisa e situacion aki na nivel mundial e problema aki no ta solamente un problema na Aruba sino na mayoría di pais

rond mundo. Pues, na Aruba esaki no ta un excepción. Asina mes, nos no por sera wowo, pasobra e ta keda un problema cu mester di atención. Con lo yama e problema aki?? Prison yen di mas of celnan yena di mas?? Kico realmente nos kiermen ora nos ta papia di prison yen di mas? E ta pasobra mucho hende ta comete delito y ta cay será cu ta haci nos prison mucho chikito cu e no por carga esaki? E ora nos ta papiando di e grandura di un prison. Of ta papiando cu e celnan ta mucho chikito, apesar di e grandura di e prison? Esakinan ta algún di e preguntanan cu hopi ta haci prome cu defini un opinión-posición den henter e problemática cu a surgi den e asunto di nos prison aki na Aruba cu esnan cu a cay será pa motibo di nan actonan cometi contra ley. Nos prison ta sobrepopula, e celnan ta wordo yena di mas?? Sobrepoblacion ta defini su mes como e exceso di preso of

detenidonan respecto e capacidad di e centro penitenciario pa por proporciona un atención físico y psicológico suficiente y na un manera adecuada. Y si nos ta mira con ta atende cu e tema aki te cu avor e ta muestra comosifera ta duna mas preferencia n'e mantencion di ordo y di nos leynan, cual ta bon tambe, pero cu esaki ta bay por encima di husticia social y económico loke cu mas bien ta haci e problema mas grave, según SEPPA. E problema di sobresaturación ta un di e problema mas grandi den prisonnan rond mundo. Pero loke nos ta parce di ta lubida ta cu poblacion di mas den prison tin consecuncianan grave y hasta fatal p'e condicionnan di bida y di trabao. E hecho cu nos celnan ta yena di mas por afecta hasta e capacidad di control di crimen y di violencia den un prison. Loke por kibra e respet p'e dignidad humano, aumento den e nivelnan di criminalidad, cu ta bay hasta contra e interés general di nos comunidad.

OPORTUNIDAD PA HUUR UN MONUMENTO.

Stichting Momumentenfonds ta ofrece e oportunidad na interesadonan pa bini na remarke pa huur un edificio monumental (no pa uso como bar ni restaurant).

E propiedad ta situa na Weststraat z/n antes Museo Numismatico.

E edificio a wordo renoba/restaura completamente y lo ta disponibel entrante 1 di mei 2011. Un acuerdo di huur pa largo tempo y un carta di referencia di un banco comercial local lo ta entre otro e exigencianan. E edificio ta midi 217m2, tin propio aire condiciona y tin tur coneccionnan necesario pa corriente, awa y computer.

Interesadonan por manda un email prome cu 20 di april 2011 na management@monumentenfondsaruba.com mencionando:

- 1. Proposito di uso di e edificio*
- 2. Un copia di registracion di Camara di Comercio*

E edificio/monumento tin un cura rond di dje.

Stichting Monumentenfonds lo evalua tur peticion y lo informa interesadonan debidamente.

Gerente.



**Den 2011 Ta Napa Autoparts ta esun cu tin
tur bo piesanan di bon prijs y calidad**

Bishita nos na



Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621

Durante un reunion den sala di Parlamento **Minister di Husticia y Enseñansa ta adresa preocupacionnan di comision pa siguridad den Parlamento di Aruba**



DIABIerna atardi Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers y representanten di varios departamento di ministerio Husticia a bishita Parlamento di Aruba pa adresa e preocupacionnan di e Parlamentarionan concerniendo e

desaroyonan mas nobo den KIA. Minister Dowers a splica cu situacionnan a escala den varios sector y no solamente den KIA, pasobra “nos tur no a dedica suficiente atencion na dje of nos mester admiti cu nos no tabata por atende cun’e”.

Un paro mester wordo poni na cosnan cu no ta bayendo den un forma corecto y si cada biha e Minister di Husticia cu ta trahando pa pone ordo, mehora siguridad y hisa calidad den e departamentonan concerni ta retira pa via cu hendenan ta pidi pa e retira, cosnan solamente lo bay bira pio, Minister Dowers a splica.

Violencia ta wordo constata pafo di KIA tambe, hasta na scolnan y entre muchanan basta jong. Por ehempel, maestronan a expresa nan preocupacion y e ehempelnan di menasa cu nan ta ricibi y violencia cu ta tuma luga na y rond di scolnan ta considerabel. Polisnan, como tambe cuidadonan di preso y otro trahadonan na KIA ta wordo menasa tur ora pa individuonan cu tin tendencia pa comete actonan contra ley y criminalnan. E impacto psicologico ariba esnan cu ta traha duro pa guia hobennan, como tambe tene ordo y tranquilidad

den nos comunidad ta basta grandi.

Criminalnan ta intimida esnan cu ta poni eynan pa defende nos pueblo, Minister a bisa. Casonan di menasa raporta ta inclui polisnan cu ta haya pushi morto poni den nan cura di cas, menasanan directo na nan persona y nan famia, como tambe yamadanan di menasa na nan telefon di cas.

Minister Dowers a enfatisa cu “nos ta na tempo” pa controla e situacion, pero tin hopi trabao duro cu mester wordo haci y tambe inversionnan considerabel.

E inversionnan tambe mester ta bon dirigi, e minister a splica cu por ehempel hopi placa, 28 miyon florin a wordo inverti den e murayanan na KIA, pero no tabatin inversion den educacion di e hendenan cu ta traha na KIA y tampoco pa atende e problemanan cu tin.

Entre otro lo bay cuminsa cu un curso specialisa pa cuidadonan di preso na Scol di Polis, lo cuminsa cu werving di empleado y provee solucionnan pa atende cu e stress fisico y mental cu e trahadonan ta sufri bao dje. Na mes momento ta trahando pa duna contenido na un miho maneho di KIA, Minister Dowers a bisa.

E prome lunanan no tabata facil y a dicide pa haci un analisis profundo di e situacion den KIA pa expertonan externo y bastante di e cosnan cu ya por a wordo adresa a wordo adresa. Minister Dowers a splica cu e departamento di siguridad di prizon tabata negligisha y ta wordo traha ariba reestablece esaki, ta haciendo miho control ora cu bishitante dreña y sali di e institucion y como tambe a stop di pone number di e presonan ariba e cuminda cu

ta bin di pafo di prizon ya cu esaki ta limita e contrabanda di obhetonan prohibi den nan cuminda.

Hopi cos sistematicamente a bay fout, e minister a bisa, enfatisando cu ehempelnan cu ta wordo traha hopi duro pa mehora y drecha e situacion.

Tin intentonan grandi pa tuma over e prizon, mayoria ta lidera pa un preso problematico, pero Minister Dowers a indica cu no lo permiti esaki pasa y cada bes ta bin cu mas medida pa garantiza siguridad den KIA. Minister Dowers a conclui cu gana bek e tereno ariba e criminalnan ta di suma importancia y ta wordo spera cu comunidad y sigur Parlamentarionan mester condena loke ta pasa den prizon na luga di defende nan uzando como capa “derechonan humano”.

Mi por garantiza boso nan cu esey absolutamente no ta e caso, Minister Dowers a enfatisa referiendo na e keho di e presonan cu nan ta wordo trata na un forma inhumano.

Mientras cu ta wordo traha ariba ordo y siguridad, como tambe personal, mas enfermero ta bay wordo emplea pa trata e presonan, ta buscando reemplaso pa e doctor di ken tin hopi keho y desde prome di april un psicologo a wordo tuma den empleo pa yuda y trata e presonan cu mester di su asistencia. Nos mester realiza cu e criminalnan aki no ta bay stop pasobra e minister a bay, Sr. Dowers a expresa. Nan lo sigui busca algo mas pio pa haci pa wak si por core cu e siguiente minister y esun cu bin despues di dje si permiti e situacion yega asina leu.

“A bira momento pa bisa “shonnan, nos tur ta para contra loke ta malo den sociedad”” Minister Arthur Dowers a conclui.

PERDE
10 KG
PA LUNA

- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirugia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna



Stadionweg 16 • Tel: 588-0084 • Fax: 588-0083



Amazônia

CHURRASCARIA

Spring Special pa tur nos local!

Promotion valido pa luna di Maart te cu 30 April

Afl. 50,00 pa persona

Pa tur nos selection di carni nan y salad bar y side dishes

No ta valido cu otro promotions y a la carte menu. Service charge y bbo no ta inclui

Habri di Dialuna – Diasabra 6 pm pa 11 pm. Diadomingo 4 pm pa 11 pm
Pa reservacionnan y informacion: 586 4444
www.amazonia-aruba.com / amazonia@setarnet.aw

Bira miembro di nos programa gratis di fidelidad

facebook twitter

Bon Nochi Drumi Dushi ta anuncia cu Prome periodo di lesamento ta bay cuminsa

FUNDACION Bon Nochi Drumi Dushi ta preparando pa inicia su prome ciclo di lesamento pa aña 2011. Esaki lo tuma luga den luna di mei y juni. Durante e periodo aki, cu ta dura 4 siman, un team di boluntario ta bishita diferente adres na Aruba cu e meta di stimula interes di lesamento cerca e muchanan. Esaki ta sosode cu ayudo di mayornan cu ta dispuesto pa acepta bishita di 1 boluntario durante e periodo ariba menciona. E boluntario ta haci 3 bishita na cas di e mucha. E prome bishita ta un bishita di orientacion, unda e boluntario ta bishita e famia pa

sera conoci y anuncia e fecha y orario di su dos otro bishitanan. Durante e 2 bishitanan restante e boluntario ta bishita e cas manera palabra pa lesa p'e mucha prome cu e bay drumi. Pa mayornan e bishita aki ta importante p'e balor agrega cu e bishita aki ta laga atras. Despues di e bishitanan aki e mayor ta keda cu herment pa por continua cu e habito di lesa pa nan yiunan prome cu nan bay drumi. Ta di hopi balor e momento fundamental aki pa tanto e muchanan como pa mayor. Esaki t'e momento unda e mayor ta crea un laso personal di confianza cu su yiu.

P'esnan cu ta sinti cu e trabou bunita y interesante aki ta cumpli cu nan expectativa por yama Sharlin na 749-4567 of manda un mail pa bonnochidrumidushi@gmail.com pa bira lesado boluntario. E mayornan cu kier haya bishita na cas di un boluntario di FBNDD pa bin lesa pa nan yiu tambe por manda un mail of yena e formulario cu ta obtenibel na De Wit Stores, Aruba Post, PlazaBookshop, Memo, UNOCA, scolnan basico, Trai Merdia, YMCA, Van Dorp, Biblioteca Nacional San Nicolas y Arubiana of por bishita nos riba Facebook: bon nochi drumi dushi. Unabes

FBNDD haya bo nomber, nos lo tuma contacto cu bo. Fundacion Bon nochi drumi dushi ta celebra e aña aki 5 aña di existencia y riba su kalender di actividad tin masha actividad interesante y educativo pa nos muchanan. Recientemente FBNDD a bishita St. Maarten y St. Eustatius riba nan peticion cu a sinti e interes aki na nan isla y a hiba e concepto pa esaki cuminsa tambe na e 2 islanan. Dia 16 di april FBNDD lo tin su prome actividad p'e aña aki cu lo ta un bustour. Den un proximo edicion lo amplia mas riba e actividad aki.

**RICIBI
AWEMAINTA
TUR DIA DEN
BO INBOX
GRATIS**



Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 • Fax: (297) 582 8001
Website: www.elmar.aw
E-mail: info@elmar.aw

ADVERTENTIE

**N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ
"ARUBA" (ELMAR) brengt
hiermede ter kennis van haar gebruikers dat de
brandstofvoelagovereenkomstig het bepaalde in
de "Aansluitvoorwaarden" met ingang van:
1 april 2011: 32,49 cent (was 26,83) per kWh
zal bedragen.**

Tiara Air a reanuda su buelonan for di diasabra ultimo caba

DEPARTAMENTO di Aviacion Civil di Aruba ta reafirma tur documento ta den orden y ta autorisa Tiara Air pa reanuda tur buelo for di diasabra ultimo. Na tur nan clientenan, publico en general y coleganan, Tiara Air a informa cu diabierna durante reunion, Tiara Air y e Departamento di Aviacion Civil a resolve e asunto administrativo cu a presenta.

Departamento di Aviacion Civil di Aruba a reafirma cu tur documento ta den orden y a autorisa Tiara Air pa reanuda operacion nan sin ningun interrupcion mas.

For di diasabra tur buelo di Tiara Air ta operando normalmente. Gerencia ta pidi su disculpa p'e inconveniencia esaki por a causa na nan clientenan durante e ultimo dos dianan. Nos ta cometi na continua di duna nos servicio usual cu ta Comodo, Simpatico y na ora, segun Alejandro Muyale.

Aruba Airport Authority ta presenta proyecto pa expone arte local na aeropuerto

Minister di Husticia y Enseñansa ta expresa apoyo y aprecio pa trabao di ATA, AAA y Air Art Committee



DIARANSON mainta, Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers, representando Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber cu ta sufriendo kebrante di salud, a asisti na e presentacion di e Air Art Committee na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

You never get a second chance to make a good first impression - bo nunca ta haya e oportunidad pa e di dos bes haci un bon prome impresion, Minister Dowers a expresa, brindando su apoyo na e proyecto nobo di Aruba Airport Authority (AAA), unda lo traha cu un comision special pa inclui arte local den nan decor, sea den exposicionnan permanente of temporario. E minister a enfatisa cu mayoria turista ta yega Aruba via nos aeropuerto y e prome impresion cu nan haya mester ta uno cu ta accentua e branding, e

identidad, e caracter y imagen di Aruba.

Ya a haci inversionnan di 24 miyon florin den desaroyo di e aeropuerto, pero e edificio no tin elementonan cu ta distingui e aeropuerto di cualkier otro internacional. Tin masha poco elemento cu ta di berdad pone un hende sinti cu e ta na Aruba e ta.

Despues di un desaroyo extraordinario positivo cu nos a conoce, awor tin e oportunidad pa trece bek algun di e cosnan cu lo aporta na crea e caracter Caribense Arubiano cu nos aeropuerto ta faltando, Minister Dowers a bisa. Esaki ta loke AAA, hunto cu Ministerio di Turismo y Aruba Tourism Authority a cuminsa traha ariba, pa añadi e elementonan aki y duna e edificio un identidad unico, bon coordina cu e branding di nos isla.

E minister a expresa cu normal-

mente e no ta haya un oportunidad pa ta parti di desaroyonan manera esaki y e ta sinti'e inspira pa potretnan di e proyecto cu lo wordo realisa pronto y cu e ta sigur cu e proyecto di arte local aki tambe lo inspira tur esnan cu pasa den e aeropuerto di Aruba.

Minister Dowers a bisa cu e proyecto aki lo crea oportunidadnan interesante pa artisanan local cu a destaca na Aruba, y algun di nan hasta internacionalmente, pa transporta nan presentacionnan cu hopi biaha solamente ta wordo mira na Aruba pa henter mundo via bishitantenan procedente di hopi diferente pais cu ta pasa den e aeropuerto.

E ta muestra un vision sumamente bon y positivo di esnan cu ta traha den turismo cu a scoge pa haci esaki na nos aeropuerto, Minister Arthur Dowers a conclui.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

" Renovatie huize Maris Stella te Savaneta

Volgens bestek: BKConsult 08P24

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit :
de renovatie en uitbreiding van de diverse gebouwen en installaties van Huize Maris Stella.

Uitvoeringstermijn: 220 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is verkrijgbaar bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de Galileistraat 6 vanaf 4 april 2011 a.s. voor het bedrag van AWG 750,-.

Inlichtingen worden verstrekt op 13 april 2011 om 11.00 te Huize Maris Stella. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 15 april 2011 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het kantoor van BK Consult. De openbare aanbesteding vindt plaats op 13 mei 2011 om 11.00 v.m. in de recreatiezaal van Huize Maris Stella. De UAR-1986 Ned. en UAV-1989 zijn op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van BK Consult. De gestanddoeningstermijn is 30 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving onder andere de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie.
3. Andere vereisten zoals opgenomen in het bestek.

AWE Mainta

YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

PRIJS MAS HALTO NA ARUBA
 GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!

JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Ministernan Winklaar, Dowers y Visser a cende luznan blauw riba Willem III Toren

Gobierno ta sostene plannan di Fundacion Autismo Aruba

DEN un esfuerzo pa muestra sosten na e iniciativanan di e dia internacional di conscientisacion di autismo, conoci como WAAD "World Autism Awareness Day". Na Aruba nos conoce Fundacion Autismo cu ta trahando duro pa promove mas investigacion y desaroyo di programanan strategico pa asina tur esunnan involvi ta riba e mesun liña. Minister di Asuntonan Social, Minister di Salubridad Publico y Minister di Enseñansa tabata presente pa hunto cende e luznan blauw na Willem III Toren, pa di e forma aki conscientisa pueblo riba autismo. Minister Dr. Richard Visser a enfatisa riba e esfuersonan cu ta haciendo den e comision di salud mental pa traha hunto cu e fundacion, docentenan na scol y dokternan pa reconoce autismo for di un etapa mucho mas trempan. E mandatarionan claro a duna reconocimiento special na nos fundacion local cu ta haciendo hopi esfuerso pa conscientisa pueblo riba e ultimo desaroyonan rond di autismo.



Yummy!

Phone:
587-0091
Tj's Pest Control

Bosa kiko bo a come awe?

Professional Pest Control services for:

- Commercial Buildings
- Residential Clients
- Food Processing & Nursing Facilities
- Industrial Facilities

Percar Welding: Pa tur trabow di welder. Tuma contacto cu nos na 587-3422 of pasa na Boegoeroei 61-A

Awe 4 di April ta dia di Celebra!!
 Alysha M. Ras ta cumpli su 1st Birthday!!
 Hopi Sunchi y Brasa ta bin
 di Parti di su Omo Errol & Daniela desde
 Hulanda! Cu Papa Dios Bendishonabo cu
 hopi aña mas!!
 Pabien Alysha!!!

Dia 4 april 2011 ta cumpli
 anyu Edwardo Ras.
 E ta haya felicitacion di su
 unico amor Jeandward Ras.
 Di su Mama Ludwina
 Flanegin su rumanannan
 Sharisma y Gilbert, tantanan,
 omonan, prima y primonan.
 Di Madonna y Stella y Mirto
 Vrolijk.
 Pabien Edwardo

Polis a bay controla auto misterioso laga atras



DIASABRA atardi a drenta informe di un auto misterioso cu lo a ser laga atras na Seroe Blanco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un Nissan Sentra blanco cu tin number di aña pasa y riba e plachi chikito tin un otro number. Segun e

registro ningun di e 2 numbernan ey ta cuadra cu e auto. Ademá e auto a ser laga atras habri y cu botter di bebida den dje. Den e auto nos por mira cu tin indicacion cu e auto aki lo por ta pertenece na un persona cu ta traha na casino.

Boomtruck a bay dal tras di jeep



DIABIerna anochi un chofer di boomtruck bayendo direccion pariba no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di un jeep. Ta trata aki di e truck blanco A20986 cu a bay dal tras di e Jeep Wrangler CJ7 color burgundy A46951. Afortunadamente ningun hende a resulta herida y e partidonan mes a yega na un acuerdo cu otro.

Homber cu a yama polis pa accidente a bira fastioso y fresco na e accidente

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na Primavera, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a cuminsa atende cu e accidente y a nota con esun cu a yama meld e accidente a

cuminsa bira fastioso y fresco, lantando contra polis. E persona a sigui cu su malcomprotacion y na momento cu e kier a dal un polis, di biaha polis a manda bay plat y detene.



Den Cuaresma
Quiznos
ta e escogencia ideal
sabroso y saludabel tambe!





Quiznos
MMMM...TOASTY!
L.G. Smith Boulevard 108, Tel 583-5151



Dama chauffeur a haya whiplash den accidente minimo sin daño material



DIABIerna merdia a drenta informe di un accidente na e crusada di lusnan di trafico banda di Banco di Caribe, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin encontra cu e accidente den Avenida Milio Croes unda un auto a dal tras di e otro. E dama chauffeur a haya un whiplash pa cual motibo a solicita ambulance na e sitio. Ta asina cu e chauffeur di e Buick Regal blanco A45075 no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a dal tras di e Toyota Yaris blauw A17029. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y a prescribi pa e victima bay su dokter.



Dama chauffeur di pickup a sali dilanti auto sin dune preferencia



DIABIerna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Monserat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur di e pickup Ford F150 A21653 a bay subi caminda sin a duna preferencia na e Toyota Tercel blauw A55355 cu tabata bayendo nort cu velocidad basta halto. E Tercel a dal e pickup pone dal un buelta di casi 180 grado, e impacto a activa e airbag y den e stuur memey e airbag a pega candela y a kima parti di e dama su pecho. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Brake di auto a faya y e auto a bay dal tras di un otro



DIABIerna atardi na Meiveld riba e ruta di nos fotografo a tuma el a topa cu un accidente unda cu un auto a dal tras di un otro. Segun e dama chauffeur e tabata yegando e crusada y e brake di auto Daewoo Tico shinishi A40768 a faya y a bay dal tras di e Hyundai Getz preto A49734 cu tabata para na e crusada cla pa bay subi caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Santo riba caminda den bocht a pone chauffeur perde control y bolter

DIASABRA merdia a drenta informe di un accidente unda cu un auto a bolter y e chauffeur ta herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde for di e chauffeur cu e lo a slip riba e santo cu tin na e bocht di e caminda y a bay bolter. E chauffeur mes a keda levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



NOTARIAAT TJON AJONG

VEILING - DUTCH AUCTION

Auction Date: Thursday, April 7, 2011

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address: Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary: Faride Tjon Ajong

DWELLING-HOUSE: ROOI KOCHI 62-E

standing on

leasehold till September 24, 2052 on a parcel of public land, 650 m² in size, situated at Mabon in Aruba, recorded in the land register as 4th Division Section E nr 1612;

Guide/recommended price: Afl 155.000,00

DWELLING-HOUSE: ESSO HEIGHTS D-6

standing on

leasehold till May 28, 2050 on a parcel of public land, 419 m² in size, situated at Esso Heights in the 4rd District of Aruba, recorded in the land register as cadastral certificate of admeasurement nr 49 of October 24, 1989;

Guide/recommended price: Afl. 105.000,00

Written bids:

The term to submit bid-forms has expired on Wednesday, March 23, 2011

Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.

General Auction Conditions (AVVE) (*downloaded from website*) and Special auction conditions (*to be requested at Notariaat Tjon Ajong*) are applicable.

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG

Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44

E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

Starlet a bay dal trailer cu tabata lastra auto di drag



DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na altura di Hooiberg Store, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e chauffeur di e auto Toyota Starlet grijs A32522 cu tabata bayendo pariba y pa un motibo of otro a kita na man robes y a bay dal riba tiren di e Chevrolet blanco A6846 cu tabata bini di direccion contrario bayendo pabao y tabata lastrando un trailer cu e auto di drag di proud and rebel, ademas di a dal e tiren di dilanti y patras di e Chevrolet el a dal tambe riba e wiel di e trailer. E impacto ultimo aki a swing e trailer di tal forma cu e impacto a saca e auto for di e trailer. Esey no tabata tur, door di e impacto e Starlet a bay bek banda drechi di caminda y baha caminda banda pazuid.

DEN tur e impacto aki e chauffeur di e Starlet a resulta herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Haya sa kico
a pasa asina
cu bo subi
awe24.com!

awe24.com

BO FUENTE DI
SUCEOS!

Accidente hit and run a sigui cu un persecucion



DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente hit and run dilanti Cafe Capri na Tanki Leendert pero e chauffeur cu a causa e accidente a core bay y e otro chauffeur a sigui su tras raportando unda e auto auto tabata bay y ta te na altura di Jimmys Place a logra para e auto aki. Na yegada di polis a atende e accidente aki cu esnan envolvi.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

“Per direct” mester elimina e bareranan legal cu ta obstaculiza e trafico liber di yiunan di Corsow y di e otro islanan pa Aruba

Sin nan nos no por a logra nos Status Aparte!

Pa: Milton D. Gomez

RECIENTEMENTE un matutino (AWEMainta) a publica un relato y a duna comentario riba un caso di un yiu di Corsow di 93 aña, viudo cu semper a biba y traha na Corsow, disfrutando di dos bon pensioen y kende tabata casa cu un Arubiano, cu a haci un peticion pa bin biba na Aruba serca su unico yiu muher, Arubiano casa naci y semper ta biba na Aruba. Fuera di tin e.o. cas propio e y su casa tambe ta disfrutando di un bon pensioen. Apesar cu despues di a entrega e peticion e yiu muher a haci tur diligencia necesario y a duna tur sorto di informacion adicional n’e funcionarionan di DIMAS y di e despacho di e Ministro concerni, despues di 5 luna a recibi un carta cu e peticion di e tata a wordo rechasa.

E motibonan tabata chocante y a cay manera un bom. Na prome lugar ta ki sorto di menaza y temor e presencia di un anciano di 93 aña por tin pa “ordo publico” y e “seguridad publico”? Fuera di no a pidi ningun tipo di permiso pa trabou, ta ki menaza y temor e anciano di 93 aña cu bon entrada por causa nos “mercado laboral”? Absurdez di marca mayor! Pero, no esey so!

E islanan, e pueblonan, e hendenan di Corsow ta hopi cerca di nos, mas cerca di nos cu cualkier otro nacion y separa di nos pa apenas algun miya nautico. Cu excepcion di e otro islanan hunto cu Boneiro, nos tin e mesun idioma, e mesun cultura, e mesun folklore y mucho mas en comun. Nan y nos hendenan semper tabata biaha di un isla pa otro regularmente pa bishita di famia, bishita di amistad, pa trabou, pa motibonan educacional, deportivo y di salud, etc., etc. sin e minimo limite of obstaculo legal.

Semper y te ainda ta existi y segun mi lo keda existi e lazonan familiar, di amistad, di trabou, etc., etc. den pleno harmonia y cu e debido respet y aprecio pa otro. Mescos cu nada lo por separa nos di e amor di Dios tampoco nada lo por kibra tal lazonan y e harmonia cu ta existi entre e hendenan di e islanan. Ora cu mi ta menciona “semper” mi ta referi na antaño, siglonan pasa prome cu tabatin cualkier tipo di areglo colonial constitucional pa tene e islanan hunto. E lucha pa Status Aparte cu ami a conoce di parti di e gran y inmortal lider politico Betico

Croes, hamas tabatin como meta pa obstaculiza e trafico liber entre Aruba, Corsow, Boneiro y e otro islanan.

Ta bon pa nos ta consciente y sigi muestra gratitud p’e pueblo di Corsow y e otro islanan, pasobra apesar di e fricionnan cu tabatin al fin y al cabo ta Corsow mes hunto cu e otro islanan a coopera pa Aruba haya su Status Aparte. Sin nan sosten nos lo no por a celebra e 25 aña Status Aparte dia 18 di maart cu a pasa y den futuro.

E iritacion causa p’e dominio di Corsow riba Aruba berdad a wordo elimina cu e introduccion di nos Status Aparte. Ironica- y lamentablemente sinembargo tal introduccion a crea un ley cu ta causando iritacion, e ta di otro indole y ta latente, pero e ta existente. Cu esaki mi ta referi n’e creacion di e ley cu ta obstaculiza e trafico liber di yiunan di Corsow cu kier establece nan mes of bin traha na Aruba.

Esun cu kier ignora esaki mi ta simplemente muestra riba e confrontacion na december ultimo entre e Ministro di Husticia di Corsow sr.mr. Elmer Wilsoe y nos Minister encarga cu DIMAS,

sr. Benny Sevinger.

E Ministro di Corsow cu tur razon di mundo a existi pa cumpli cu e principio di “reprociad” per direct y no te cu januari 2011 manera nos Ministro tabata desea.

Si e conhunto di Corsow no por toca na Aruba sin obstaculo legal, e conhunto di Aruba tampoco ta permiti pa toca na Corsow. Punto! Esaki acaso no ta un ehempel di friccion latente y existente?

E caso aki y di e anciano no ta dos caso aisla. Sa presenta mas casonan, pero nan no ta alcanza publicidad. Poco tempo pasa p.e. un estudiante Boneriano a aserca mi cu un problema similar.

Durante varios bi- y tri-partite y tambe e ultimo acuerdo di Arikok sin duda Aruba a priminti di elimina e dicripancia señalá.

Despues di 25 aña ainda Aruba no a cumpli. E Ministro concerni talbez ta warda riba un otro confrontacion? Ta warda p’e Ministro di Corsow basa riba “reprociad” dicta: Si e yiu di Corsow mester di permiso pa traha na Aruba, anto e Arubiano tambe per direct mester permiso pa traha na Corsow?

E consecuencianan lo no ta p’e Ministro sino pa nos pueblo. Gracias n’e intervencion rapido y eficaz atrobe di nos Prome Ministro sr.mr. Mike Eman e problema a keda soluciona y e conhuntonan por a sigi cu nan toca tanto na Corsow como na Aruba. Mescos a pasa cu e anciano di 93 aña. Gracias na intervencion atrobe di nos Prome Ministro porfin e anciano a haya e permiso desea despues.

A raiz di e dos casonan aki lo ta oportuno pa nos Prome Ministro tuma e pasonan necesario pa elimina tur e bareranan legal cu ta obstaculiza e trafico liber di e yiu di Corsow, di e Boneriano y di e otro islanan pa por establece nan mes libremente riba Aruba.

Referiendo na un exprecion di e lider mundial, Pastor dr. Myles Munroe, mi kier a bisa lo siguiente: “Nan presencia riba nos isla ta obra y boluntad di nos Señor. Ban respeta y cumpli cu e boluntad di nos Senjor”. Si ta pa mi pone un tapijt cora pa nan. E ultimo aki t’e refleho di mi prefencia pa nan presencia liber riba nos isla prome cu e otro nan. Pasobra ademas nan ta nos ruman den Reino y mas cerca di nos!

Thomas Cook ta despedi di Aruba



THOMAS Cook Northern Europe a tene un programa di charter pa Aruba durante e ultimo 6 lunanan, for di Suecia.

E bishitantenan a bin pa dos siman y a huesped na mayoria di e resortnan rond di e isla. E mainta despues di nan yegada, nan a congrega na Amazonia Churrascaria pa un briefing di orientacion cortico pero anima.

Amazonia Churrascaria a sirbi fielmente como anfitrión di e grupo mientras cu Gerente di Area

Joni Peralá y su representantenan Louise Olsson y Maritza Hennings a contesta pregunta y a reserva giranan.

E siman aki, celebrando e final di e temporada di winter, e restaurant a ricibi e ultimo orientacion, contento di por ricibi e bon noticia cu Thomas Cook charter lo ta regresando pa fin di e aña aki y resumiendo e programa pa e siguiente winter.

Aki por mira e representantenan di Thomas Cook na Amazonia.



Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.A.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, a intencionalmente y despues trankilamente a los un of mas tiro cu un arma di candela den direccion di un of mas cas di un y/of dos y/of seis persona den e periodo di 17 pa 18 di januari 2011.
08.30	A.H. G.G.P.	Pro forma. H. y P. ta wordo acusa di a intencionalmente bende y/of entrega y/of transporta y/of tabatin cocaine den nan posicion den e periodo di prome di januari 2005 te 11 di december 2010.
10.30	A.M.R.S.	R.S. ta wordo acusa di tabata den posesion di un pasaporte Venezolano di cual e tabata sa cu e tabata falso riba 15 di maart 2011.
11.00	J.P.T.G.C.	C. ta wordo acusa di intento di homicidio y posesion di arma riba 9 januari 2011.
11.00	J.P.T.G.C. R.R.J.	C. y J. ta wordo acusa di ladroncia conhuntamente cu un otro of otro nan riba 22 di januari 2010.

AWE**Mainta**

e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Dia 3 di April mi princes Shamaira a cumpli un anja mas di bida. Nos a festeha e fecha special aki den famia. E ta hanja felisitashon ainda di su Mama cu ta stime un mundoso tata cu ta malcrie i su ruman Emanuel cu ta consintie. Di su tantanan ,omonan famia Rodriguez Britten y su amigonan Cu Papa Dios bendishone cu hopi mas anja di bida y salud.

The Landfarm “Nos Cunucu” a ricibi bishita di Multi Media International n.v.



EN conexion pa promove nos propio cosecha, e empleadonan di Multi Media International N.V. a bishita e conocido The Landfarm “Nos Cunucu”.

El a bira un rondleiding cu ta di kita sombre. Nan ta cosecha diferente berdura manera varios tipo di tomati y tambe diferente tipo di concomber. Tambe nan a cuminsa cu diferente fruta.

E proyecto grandi di horticultura a estableci su mes aki na Aruba mas cu un año pasa. Despues di a traha duro riba nan cosecha di concomber y tomati, awor nan ta distribui nan na mayoria di nos supermercadonan como tambe na nos restaurantnan.

Aruba por ta orguyoso cu awor e tin su

propio abastecimento di berdura, unda Arubianonan mes ta na cabez.

Awor ora di haci compras, corda puntra p’e productonan cu ta wordo cosecha aki na Aruba mes, nan ta mas fresco, mas saludabel y nan ta wanta mas tempo den bo frigidair tambe.

Despues di e bishita exitoso aki, tur empleado por a hiba tomati cu concomber y melon fresco. Un danki di curason ta bay na sr. Ari Lichtenstein, cu t’e motor tras di e proyecto di the Landfarm “

Nos Cunucu”, como tambe un danki p’e tempo cu el a tuma pa duna informacion valioso n’e empleadonan di Multi Media International N.V.



MAMBO activo cu shopping bazaars den caya grandi

MIENTRAS cu e proyecto den Caya Grandi a start, MAMBO kier a recorda pueblo en general cu Caya ta sigui ta super activo. Tur comerciante ta sigui cu nan trabou di tur dia y ofreciendo nan mercancia n’e pueblo di Aruba. Y pa sigui incentiva pueblo tambe MAMBO ta sigui ta activo y a traha hunto cu DOW y Polis, full un agenda cu dianan di compras. E diferencia e biaha aki ta cu riba tur e dianan fiha, lo tin bazaars, esta e tan gusta “sidewalk sale”. MAMBO ta consciente cu duran-

te e temporada di construccion e lo ta bay ta mas dificil pa tene bo turnover na un nivel aceptabel y ta organisa tur e dianan di compras e ora como bazaars. Fuera cu e ta haci e caya hopi “gezellig pa shop”, pero pueblo tambe por probecha di ofertanan super special di tur sorto di mercancia cu ta obtenibel den caya. E fechanan di e diasabra nan lo ta como lo siguiente: 2 april, 7 mei (moederdag), 18 juni (vaderdag), 2 juli, 30 juli, 3 september, 1 october, 29 october, 26 november, 3

december, 10 december, y 17 december. Riba cada un di e dianan aki lo tin actividadnan special. MAMBO ta pidi comprension si di pueblo cu ta bin den caya pa tene cuenta y ta mas cuidadoso den e area di construccion. Tambe tin varios negoshi cu a habri na porta patras, pa facilita nan clientenan un acceso mas facil. MAMBO ta spera henter pueblo pa sigui duna nan sosten pa tur nos comerciantenan den caya, sperando e proyecto tan anhela termina.

Movencion riba caminda posponi pa dia 14 di mei

PA medio di e comunicado aki, IDEFRE ta participa cu e actividad di Movencion riba caminda, cu mester a tuma luga dia 9 di april 2011 riba ruta di Vondelaan, a wordo posponi.

Dia 8 di mei 2011 ta bay tuma luga un micro via y esaki ta bay ta den pueblo di Savaneta y dia 14 di mei, ta tuma luga e Movencion riba caminda y esaki ta den pueblo di San Nicolas.

IDEFRE kier a participa tambe na comunidad di Aruba, cu ainda tin oportunidad pa bin cu un nomber pa e actividad di “Ciclovía”. Esaki mester wordo haci prome cu dia 8 di mei 2011.

Pa mas informacion di Micro Via y Movencion riba caminda por tuma contacto cu Sr. Junior Dake of Sr. Nelson Held na telefon 582-4987 durante oranan di oficina.

Dick Goin a despedi di Aruba



DICK Goin, un ehecutivo cu Faithful + Gould, proveyendo servicionan di maneho di proyecto & maneho di gasto pa proyectonan di construccion y ingenieria, a traha na Aruba pa dos bunita proyecto. Na 2005/2006 el a supervisa e construccion di e fabuloso Larimar Spa, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, y durante e ultimo diescuater lunanan e tabata na mando di un proyecto di refrescamento di e resort, trahando riba e torennan di Bonaire y Curaçao.

Goin a ricibi un tremendo fiesta di despedida den e resort su Plaza Club nobo, ora su despedida a wordo anuncia. Goin lo ta regresando bek pa su ciudad natal di Louisiana, Merca, despues di a completa mayoria di e trabou te awo, na ora y segun e presupuesto. Mike Gray, tambe cu Faithful + Gould, lo sigui den su pasonan pa conclui e proyecto y e refrescamento di e Aruba Toren prome cu fin di e aña aki.

E fiesta a conta cu presencia di tur e miembronan di Goin su famia Arubiano, e gerentenan di e Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Gerente General Rob Smith a expresa su gratitud pa Goin su compromiso y experticio, duna asina amablemente y profesionalmente na e proyecto multimillonario. Director di Finanzas Raymond Habibe a elogia Goin su manera relaha di anda cu e departamentonan di e resort, y su talento notabel pa comunicacion. Director di Operacion Bob Curtis y Director di Mantencion Marciano Geerman, a reconta e momentonan di trabou den cual Goin a participa pa yuda mas leu ainda cu su responsabilidadnan designa tabata rekeri. Despues di a invita tur di su amigonan Arubiano pa bishit'e na Louisiana, Goin a ricibi un potret den di e resort den un leishi, firma pa tur hende, y un T-shirt souvenir di Biba Dushi pa bisti den su hardin ora di cushina Louisiana crawfish den e estilo Cajun na honor di nan bishita.



Fantastic Gardens ta lansa un liña di bunita Moknan di Porcelein

BUSCANDO e regalo di oficina of regalo di cas perfecto na Aruba? Fantastic Gardens, Aruba su expertonan di mata, a caba di lansa un liña di bunita moknan di porselein cu diseñonan original inspira pa e decoracionnan di exterior di Aruba su casnan tradicional. E serie di imagennan iconico bou di e nomber Strea di Nos Cura ta decora moknan di porselein autentico, traha na Hulanda pa un famoso fabrica di ceramica cu tambe ta produci Delft Blou.

Pasa wak e coleccion di cuater mok cu ta simbolisa Abundancia di Bida, Bendicion di nos Tera,

Curason di Nos Famia y e Wiel di Bida, cumpra un of tur cuater na Fantastic Gardens, Aruba su centro mas grandi di hardin. E Centro di Hardin ta habri henter aña pa sirbi Aruba su necesidadnan di hardineria y landscaping, Dialuna-Diabierna 8:30am-6:00pm; Diasabra 8:30am-5:00pm y Dia-domingo 10:00am-2:00pm

Fantastic Gardens Aruba N.V. ta situa na Caya Cuida bo Cura 14, Bushiri y a wordo funda na September 1983 pa e doño actual Roy Maduro, kende su casa Grace a yuda desaroya e liña di bunita moknan di koffie/te.



Giovanni Heyliger di 3 lugu na Copa EFE Cafetero

SR. Giovanni Heyliger a bay representa Aruba na Pereira Colombia pa e Copa EFE Cafetero. El a sa di sali n'e di 3 lugu for di un 30 tirado den e categoria standard.

Awo e ta preparando pa e Columbus Cup cu lo tuma lugu na fin di mei. Aruba Practical Shooters ta sperando mas di 200 tiradornan di diferente pais.

Na luna di october Aruba Practical Shooters lo manda 4 tirado pa Grecia pa representa nos isla den e competencia mundial di tiradornan. E tiradornan ta cu lo representa Aruba ta: Srs. Giovanni Hetliger, Dinesh Mathani, Kenneth Lacle y Frank van der Lendert.

Aruba Practical Shooters kier yama danki na tur sponsor cu na un of otro manera a yuda. Un danki special ta bay na Ramon, TIARA y ELITE.



Ladronisia y maltrato riba hoben di scol

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403



Aurora
Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos defunto stima:



Erwin Zimmerman
*14-12-1950 †30-03-2011

Na number di:

Mama di su yiunan: Diana Altagracia Bonifacio

Yiunan: Luveka Zimmerman y Sandro Quandt y yiunan Pierina Zimmerman y esposo Tony Boukhout y yiunan Erwin "Akim" Zimmerman y Joëly Tromp Kayra Zimmerman

Rumannan: Livia y Angel Torres y yiunan Juan y Riet Jacobs y yiunan na Hulanda Elias y Bep Zimmerman y yiunan na Hulanda Victor Zimmerman y yiunan Ursula Zimmerman y yiunan Carlos y esposa Zimmerman y yiunan Maritza Zimmerman y Audi Libië y yiunan †Donald Zimmerman

Nieto(a)nan: Lean Zimmerman Alysha Zimmerman Dianelly Wernet Joseph Boekhout Danitza Boekhout

Mescos cu nieta: Merushka Vrolijk

Mescos cu nieto: Glendson Angela

Ihanan: Alexandrino (Dino) Cardenas Melany Erasmus

Bon amigo: Joe Jansen Alexander Henriquez Ronald Sint Jago

Mihor amigo stranhero: Toby Tobon

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, amigonan di bario, conocirnan y demas famia.


Demas famia: Zimmerman, Jacobs, Quandt, Boekhout, Tromp, Hirsfeld, Bonifacio, Ignacio, Henriquez, Wernet.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Deseo di nos defunto ta pa bin bisti na colornan alegre.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Helen Blijden-Powell

Left to mourn her loss are her
Children: Loretta Blijden
Carol & Gilbert Stroop
Carmen & Gerard van den Akker
Kenneth & Marie Blijden

Grandchildren: Cedric (Ricky) Stroop and family
Germaine (Gino) Stroop
Gillianne ten Have
Nicole ten Have
Anezka Blijden

Great grandchildren: Jade
Germaine Jr.

Sister: Muriel Pemberton-Powell in St. Thomas


Nieces & nephews: too numerous to mention in the USA, Canada, Nevis, St. Kitts, St. Maarten, Tortola, St. Croix, St. Thomas and England

Companions of verpleegtehuis San Nicolaas

The funeral will take place on Tuesday April 5, 2011 at 3:30 pm at the Christ Church Methodist (Amalia v. Solmstraat 3, behind the Abraham the Veer School). Then followed by the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora. The body of the late Mrs. Helen will be laid out from 1:30 pm in the Christ Church Methodist.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Monday April 4, 2011 from
7:00 pm – 9:00 pm

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

POLIS di Oranjestad a bay diabierna merdia 13.30, tras di Colegio Arubano, unda un hoben a wordo maltrata y horta. Na yegada polis ta papia cu e mucha homber M.L., naci na Aruba di 15 aña, kende ta bisa nan cu e ta bayendo cas, y e mucha homber R.F. a bin cerca dje, y a bise pa dune su pechi, pero el a nenga. E ora ey R.F. a dale un mokete den su cara. M.L. a cay y e ora un otro mucha homber desconoci cu tabata hunto cu R.F. a bin riba dje, y a dale cu skop den su bariga. Nan a kita su pechi y tambe su blackberry. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu R.F. y su amigo. Polis a bisa M.L. pa e bay dokter y despues duna keho na Recherche. Testigonan cu conoce e dos mucha hombernan a duna nan descripcion pa investigacion.

Ladron ta drenta cas y bay cu tas

E señora L.M.T. naci na Aruba di 51 aña a yama warda di polis y ta bisa cu diabierna 20.35, desconoci a drenta su cas y a bay cu su tas y cartera. L.M.T. ta bisa cu pa 20.30, el a bay pa yuda su tanta baña y a laga su tas cu cartera riba mesa den comedor. El a bisa cu el a laga e porta sera, pero no na yabi. E ta bisa cu el a sinti e porta di cushina habri y a mira un homber core bay. El a mira mesora cu e tas a disparce. El a bay duna keho, y traha un lista di locual cu tin den e tas.

Accidente a bira un discucion



DIASABRA anochi a drenta informe di cu un accidente a sosode dilanti Ying Ping Supermarket unda e partidonan involvi ta pleitando cu otro, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur di e Toyota Yaris preto A-9497 a reverse y a bay dal riba e Geo Tracker cora A-50156. Den esey un persona cu tabata bao influencia para dilanti e supermercado a habri boca y mete su mes cu e dama di e Yaris y cuminsa bira agresivo. E yiu di e dama cu tambe tabata den auto di su mama a sali na defensa di su mama, aki a sigui un pleito unda e homber bao influencia a bira mas razo y a manda un botter di cerbes riba e hoben cu tabata den auto y a herida e hoben y tabata invitando e hoben pa bringa. E hoben no a permiti mas insulto ni ofensa menos aun agresion y a defende su mes. Patruyanan di Noord a bay na e sitio pa mentene ordo y a detene e homber cu tabata bastante bao influencia.

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Aurora
Funeral Home

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23.1

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Janine Laclé
*07-11-1968 †02-04-2011

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Tristo pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia morto di:




Leonardo Herculano Pourier
Mihor conoci como Shon Lan Barbero di anja 60-80 na San Nicolas

Na number di su jiu: Johnny Pourier

Rumannan: Martina Anthony Pourier
Theresita Hellemun-Pourier
Eulalia Pourier

Cuña: Margarita Pourier



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaersstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.
Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



Marcia Cynthia de Graf-Samuels
Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaersstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mama cu problema cu yiu bou di influencia

POLIS di Santa Cruz a bay diasabra 9.20, na un cas na Yucuri, unda un yiu homber grandi ta haci fastioso y ta menasa bisiña cu cuchiu. N'e cas polis a topa cu e homber E.D., naci na Aruba di 47 aña. E mama ta bisa polis cu for di mainta su yiu a haci fastioso y tambe cu e bisiñanan y hasta a ataca un bisiña cu cuchiu. Pero ora cu polis a yega e bisiña a bay caba y polis no a haya e cuchiu. Mirando cu E.D. ta hopi fastioso, polis a hibe warda y a sere pa buracheria.



Promocion :
Manicure - Predicure Fls. 50,-
Cejas permanente Fls. 130,-
Facial special Fls. 70,-

Tratamento pa: Celulitis,
reduci bariga, cachete brasa etc.

Jama pa un cita na 5658290 / 7310045 **Boegoeroei 61**

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2
(Dilanti Imelda Kleuterschool)

Tel: 5883553
Dialuna pa Diasabra 8am – 8pm
Diadomingo 8am – 2pm
Sera Diahuebs

"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"



SHOE CLINIC & REPAIR

NOS TA DRECHA y BENDE
TUR TIPO DI:
Zapato, Tas, maleta, Faha
y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero

Nieuwstraat 34-B **Tel.: 583-8832**



MONA'S NAILS & HAIR STUDIO

Oferta Special: Manicure y pedicure
pa solamente Afls. 50,- Ta inclui
scrub, massage pintura y diseño.
També tin asesorios, tas y sapato.

Dakota Shopping Paradise
Tel: 5826051 / 5944982 / 7344982



E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com



PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

P'e Temporada di
Easter nos tin:
Easter Eggs • Macutu • Yerba
Peluche di Coneu • y hopi mas



Aruba Limpi

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943



I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump



Buska awor bo buki
di preguntanan y
Buki di reglanan di
trafico

Pa mas informacion over di e bukinan,
y pa tuma les di core auto por jama
Cel.: 566-5700

Cumpra tur dos buki hunto pa Afl. 55,-



SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Pa tur cos pa oficina y school
Pa pasco grandi a recibi
decoracion, paseitjes, mangel
y cartolina den tur color

Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
DIASABRA 02
8896
1909
9424

DIADOMINGO 03
0527
8930
8786

ZODIAC
DIASABRA 02 9721 Capricornio
DIADOMINGO 03 4286 Aries

BIG FOUR
DIASABRA 02 2125
DIADOMINGO 03 5693

SUPER FOUR
DIASABRA 02 3917
DIADOMINGO 03 3674

Sto. DOMINGO
4466
5639
8151

LOTTO PA DEPORTE 01-02-11-34-35 letter **G** Joker **09**

LOTTO DI DIA 11-12-21-29-30

LOTTO FLORIDA 08-21-34-35-37-40

LOTTO FLORIDA POWER BALL 06-22-34-43-45 PB 23

DIARIO

DIASABRA 02
7826
1538
8966

DIADOMINGO 03
3563
0043
0294

CORSOW

DIASABRA 02
9635
2257
5414

DIADOMINGO 03
6183
3760
6970

AWEMainta
P. CORAL 11-11-11

NEW ARRIVALS NEW ARRIVALS

Pasa admira nos collection nobo di pañanan pa baby y mucha.

Nos pañanan ta bin di Merca y Europa, di calidad halto.



Nos ta bende marcanan renombra na un bon prijs!

OCHIE POCHIE
BABY CLOTHES, GIFTS & MORE

Adres: Windstraat 22
Net banda di e parkinglot patras di Ennia Building den caya.
Telefoon 5889936 Orario 9am – 1pm & 3pm – 6pm



Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco.
Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sueu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.82	1.84	1.86
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.71	193.43	194.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.51	212.43	214.57
Euro per XEU. 100	249.58	251.86	254.39



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco **24 Hours Services!**
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchairs * Oxygen Concentrators/Cylinders
* Beds * Difficulty Walking
* Walkers * Rent a portable electro scooter
* Bathchair (Fits in all cars, trucks, 41lbs).
* Commodes
* Crutches / Canes
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tragedianan familiar a caba. Cumpli cu nan, pero segun bo posibilidad. Dunabo bo lugar y còrda cu nos tur ta yiunan di Dios y cu ningun hende no ta mas mihor cu bo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tempo di cosechá loke bo a sembra a yega. Bo por disponé di placa necesario pa gastonan cu bo por tin den un futuro inmediato.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Lo bo sa tur cos e dia di awe. Bo talento pa crea, comunicá, expresá, ta na su mihor momento. Sali di limitacionan y recuperá fe den bo mes. .



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tuma bo tempo pa analisá unda bo ta bai y cu ken bo kier tene man. E palabra amistad tin un significacion míxto pa bo. .



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta orientá pa logronan grandi den bo bida. Ta momento di reclamá loke ta pertenecé na bo. Saca for di bo mente y bo curazon recuerdonan cu a poné bi sufri. .



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Organisá bo bida y ponebo den e lugar cu bo ta merecé. Bo palabra ta bo arma mas poderoso. Bo por convencé hasta e mas incrédulo.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta ubicá caminda bo ta merecé di ta, den cumbre manera tur un triunfadó. Pone den accion e proyectonan cu pa tanto tempo bo a plania. .



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Mustra mas flexibel y cooperá pa cu lo demas durante dia. No resistí cambio, ya cu e mes ta cumbiní bu manera nunca ántes.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No importá edad cu bo tin, tira reda di conquista si cu ainda bo no tin pareha. Manifestá tur agresividad positivo cu bo tin den bo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Manehá tur cos cu hopi diplomacia y balará e cosnan cu bo no por cumpra cu placa. Kibra lasonan afectivo cu no tabata riba base firme.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Asuntonan relacioná cu cas y comunidad ta enfatisá. Bo tin awor energia y poder pa gana placa y sobre todo, pa administrá nan corectamente. .



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo estado di ánimo ta halto, ya cu bo ta gosa di suerte den wega y amor. Bo tin awor poder pa vence lo negativo. Bo desicionnan ta hopi asertá.

Computer Courses 
 Since 1993
 Beginners / Advanced
 *WORD *EXCEL *E-MAIL
 *INTERNET *FACEBOOK
 *POWERPOINT*PHOTOSHOP
 *QUICKBOOKS BEG y ADV
 Tambe: Type les y
 Pakket pa 60⁺ PENSIONADO
 Tel.5880950-7438585

Les di Idioma
 Estableci na 1993
 ✓INGLES
 ✓HULANDES
 Grupo Awg.250 pa luna
 Individual Awg.400
 Mainta of anochi
 ☎ 5825893 Juff. Ras

COURSES 2011

	Pa Luna	Ta cuminsa
• Office Assistant	Afl.200	Maart 31
• Supervision Basico	Afl.200	April 28
• Management & Leadership	Afl.250	April 23
• Sales & Marketing Management	Afl.250	April 28
• Receptionist/ Telephone Operator	Afl.150	April 23
☎5825893 developmentaruba@live.com		

NANKANG
 Pure Performance

AC DELCO BOSCH
 BATTERIES
 SPARK PLUGS
 NGK
 DENSO
 BOSCH
 AUTOLITE
 AC DELCO
 CHAMPION
 MOTORCRAFT


MOTOR OIL
 SHELL
 MOBILE
 KENDALL
 PENNZOIL
 VALVOLINE
 QUAKER STATE
 FULL SYNTHETIC

Shell
ALDOR
LUCAS
 OIL PRODUCTS INC.

UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

911 Tune Auto Parts & Garage

 "Nos ta service y drecha tur transmissions"
 Belgie Straat # 4 - Tel: 583-6634

FOR SALE
Ford Focus 2001 Blanco

 *4 porta
 *4 cylinder
 Afl. 3900
 of better offer
 Yama 564-1977

Homber ta mete den caso cu no ta asunto y ta keda sera

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra 20.41, na altura di un supermarket na Tanki Leendert pa un dalmento, unda tabatin discusion cu a sali for di man y a bira un pelea formal, y un di e partidonan a keda maltrata.

Ora cu polis a yega nan ta mira hopi boter kibra riba caya. Nan ta papia cu e mucha homber N.R. y su mama M.G.M. y nan ta bisa cu nan a ocasiona un dalmento y otro hende a bin mete den e asunto.
 E hendenan tabata burachi y a

cuminsa insulta nan. El a bisa polis cu el a bay papia cu e homber pa bise stop, pero e homber tabata burachi y a menase cu morto.

Dado momento e homber M.R.D., naci na Aruba di 52 aña a dale mokete den su cara. E ta bisa polis cu el defende su mes ya dale D., pero D. a dal'e cu un boter.

E tata di N.R. a bin n'e sitio, y a purba calma e situacion, pero e homber D. a sigui busca problema y ta invita N.R. pa bringa. D. a sigui insulta y menase. E tata di N.R. dado momento a rabia y a dal D. den su cara. Polis a papia cu D, pero e tabata burachi y no tabata razona. Nan a detene y hibe warda.

Muhe ta core baha for di auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra 22.30, na altura di KFC, pa un problema entre pareha, unda e muher a bula for di auto.

Na yegada polis a papia cu e muher N.A.Q., naci na Peru di 41 aña, kende a bisa polis cu el a haya problema cu su casa L.S.Q.A., naci na Peru di 60 aña, pa jalurs. Nan tabata coriendo hunto den auto, y nan a haya un discusion y e casa a dale.

E muher a logra baha for di auto y a core drenta KFC., na unda el a yama polis. El a bisa polis cu su casa tabata sinta den auto riba e lugar di parker di Valero. Polis a bay serca e homber y a mira cu e tabata basta burachi. Nan a detene y hibe warda.

Apartment Pa Huur

Lugar: Kolibristraat
 Telefoon: 582-8686
 Full Muebla
 Incl. Awa, Gas y Cable
 Prijs: Fls. 700,00
 Waarborgsom Fls. 700,00
 Sitio ta Safe y Trankilo

Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na number di su rumannan, sobrina y sobrinonan, prima y primanan, ihanan y demas famia. Nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a demonstra nan cariño y atencion durante su bida, enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Lucia Albertus
 miho conoci como: Tanchi

Nos gradicimento ta bay pa tur esnan cu a yuda nos den e momentonan dificil. Nos kier a gradici na tur e dokternan, broeder y verpleegster nan di Edmond Harms Foundation.

Alaves nos ta invita famia, amiga, bisiña y conoci pa resamento tur anochi cuminsando dia 31 di Maart 2011 te cu dia 7 di April 2011 na cas Hospitaalwijk 7. Ariba e ultimo dia di resamento lo tin un santo sacrificio di misa na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi despues sigui pa e rosario na cas Hospitaalwijk 7. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di famia Albertus

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
 Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
 Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!
 Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso, ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso, bo ta:
 - baha e riesgo di problema di curazon y adernan;
 - baha e nivel di sucu;
 - reduci e cantidad de remedi;
 - reduci e nivel di cholesterol
 - sintibo fisicamente mihor.
Menos peso, mas saludabel!
PA MAS INFORMACION : 582-4444

Minister di Husticia y Enseñansa ta pidi participantenan na conferencia “Ballast Water” pa Comparti nan sugerencianan pa un miho maneho pa nos isla cu ta depende hopi di nos bida marino

DIARANSON mainta na Surfside Marina, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a duna un discurso na e apertura di un conferencia internacional pa maneho di “Ballast Water”. “Ballast water” ta e awa cu barconan ta uza pa “peso” ora e barco ta bashi. Antes tabata uza materialnan solido manera piedra, santo of metal. Awendia e ballast of peso mas conviniente pa uza ta awa pasobra, entre otro, ta mas facil pa yena y haci e barco bashi. A wordo constata cu e conveniencia di uza ballast water ta bin cu su retonan y cu tin sigur impacto ariba e bida marino, particularmente den e area unda e barco ta wordo haci bashi. Minister Dowers, reemplasando su colega Minister di Turismo,

Transport y Labor, Otmar Oduber cu ta sufriendo un kebrante di salud, a extende un caluroso bonbini na e participantenan di e conferencia y a splica cu Aruba tin proteccion di bida marino ariba su lista di prioridadnan. Aruba no solamente ta conoci den e industria di turismo - tanto den turismo cu ta keda hospeda na nos isla y turismo crucero - pa su hendenan cariñoso, Minister Dowers a bisa. El a añadi cu nos oportunidadnan pa desaroyo turistico, cu ta un di e factornan mas importante den nos economia, ta basa pa gran parti ariba e hecho cu nos isla tin beachnan bunita y un lama rico na bida marino. E efectonan di ballast water ta wordo cualifica den investigacionnan como e di cuater stress mas grandi ariba nos oceanonan, Minister Dowers a bisa. Pesey e conferencia aki y

su resultadonan ta hopi importante pa Aruba, el a añadi. E minister a pidi participantenan pa comparti cu gobierno di Aruba nan sugerencianan pa yuda nos protege nos bida marino miho contra efectonan negativo di ballast water, ya cu nan sugerencianan lo sigur yuda e departamento di Scheepsvaart den percura pa un maneho cu ta resulta sostenibel y beneficioso pa e bida marino rond nos isla. Minister Dowers a comparti tambe cu Aruba ta haciendo cierto esfuersonan importante, entre otro e departamento di Scheepsvaart ta den proceso di traha un masterplan cu ta provee no solamente pa proteccion di bida marino, pero tambe ta bay introduci sancionnan pa combati causanan cu ta menasa e organismonan cu ta biba den nos lama. Hopi hende na Aruba ta de-



pende di e oceano pa nan trabao y entrada pa cria nan famia y su proteccion y cuido ta di sumo importancia. Un di e risiconan principal cu ballast water ta presenta ta ora un barco ta wordo haci bashi e awa cu e ta laga bay ta carga organismonan cu ta importa di un otro parti di mundo. E organismonan aki posiblemente no ta causa daño den nan mes

ambiente, pero si por forma un menasa serio pa bida marino den otro partinan di mundo. Controla y maneha ballast water ta un esfuerso cu ta envolver un cantidad grandi di entidadnan di tur parti di mundo cu mester coopera bon cu otro pa regula teritorionan y garantisa cu e impacto ariba medio ambiente y risiconan di efectonan negativo ta wordo minimalisa.

Minister Otmar Oduber hopi contento cu e entusiasmo di trahadonan di Santa Rosa Alrededor di 35 empleado a reuni riba nan dia liber pa prepara pa nan opendag 17 di april

DIASABRA for di oranan trempan alrededor di 35 empleado di DLVV a topa na Santa Rosa pa asina realisa trabounan eynan y asina ofrece un producto hopi bon durante e opendag cu nan ta organisando pa 17 di april proximo. Minister Otmar Oduber a pasa den oranan di mainta y a keda sumamente entusiasma ora el a mira e gana cu alrededor di 35 empleado di Santa Rosa tabata trahando riba nan dia liber. E empleadonan aki ta mira cu awor, despues di varios aña cu e departamento aki a wordo lubida, tin un Minister cu ta trahando y haciendo su maximo esfuerso pa hiba Santa Rosa caminda cu e mester ta, ademas cu ta promoviendo e sector primario di nos economia tambe pa mas hende participa den dje. Di e forma aki durante 2 diasabra nan lo ta preparando Santa Rosa na Piedra Plat pa ricibi e

miles di bishitantenan cu nan ta spera durante nan opendag 17 di april proximo. Ya caba un total di 70 truck di sushi a wordo saca den e ultimo dianan. Minister Oduber ta aprecia masha hopi e entusiasmo di e trahadonan aki, mas ainda mirando e potencial grandi cu e luga aki tin. El a bisa cu esaki ta demostra cu nan ta trahando den un ambiente mas agradabel y awor Gobierno ta cumpliendo tambe pa por drecha nan posicion huridico, mirando cu tin algun di nan cu ta wardando ya caba hasta pa 15 aña pa esaki wordo regla. Un y tur ta keda cordialmente invita pa bishita e opendag di Santa Rosa dia 17 di april proximo caminda famianan completo lo por gosa di un experiencia unico y di biaha por duna sosten y haya informacion di nos sector primario.



Auto a dal riba palo di lus, e wayanan cu coriente a cay riba 2 otro auto



DIASABRA madruga a drenta informe di cu un accidente na Palm Beach unda un auto a ranca palo di lus, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Toyota Prado A2534 yegando su cas a bay desvia pa 2 cacho y a baha caminda y a dal riba e palo di lus kibra esaki. E wayanan di coriente na e palo di lus a keda cu coriente y tabata tira chispa riba 2 otro auto cu tabata staciona. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Atendiendo un pelea, polis ta logra pone man riba un sospechoso busca pa polis



DIASABRA madruga a drenta informe di un pelea formal na The Mill a dirigi varios polis na e sitio, na yegada nan a haya nan den un situacion unda a pidi pa mas refuerso policial. Na e sitio nan a logra detene 2 persona cu lo tabata envolvi den un pelea di grupo. Mesora nan a hiba e 2 nan aki pa warda di polis. Un rato despues na e sitio ora cu e otro refuersonan a yega nan a detene un otro persona y esaki ta un persona cu ta ser busca pa husticia. Nan a detene y hibe warda di polis. Mas despues ora cu fiscal auxiliar a papia cu e prome 2 nan deteni pa bringamento a laga nan bay. E sospechoso busca si a keda deteni.